

Information technique

Deltabar PMD78B

Mesure de pression différentielle, de niveau et de débit sur liquides ou gaz



Transmetteur de pression différentielle avec membrane de process métallique

Domaine d'application

- Gammes de mesure de pression jusqu'à 40 bar (600 psi)
- Températures de process jusqu'à 400 °C (752 °F) avec séparateur
- Pression statique jusqu'à 160 bar (2 400 psi)
- Précision : jusqu'à $\pm 0,075$ %

Avantages

La nouvelle génération Deltabar présente un transmetteur de pression robuste qui combine de nombreux avantages : configuration locale ou à distance très simple, permet une maintenance conditionnelle et offre une sécurité renforcée dans les process. Le logiciel est conçu pour faciliter l'utilisation. Un assistant de navigation intuitif et clair guide l'utilisateur tout au long de la mise en service et de la vérification de l'appareil. La connectivité Bluetooth intégrée permet une configuration sûre et à distance. L'afficheur rétroéclairé de grande taille garantit une excellente lisibilité. La fonctionnalité Heartbeat Technology offre une fonction de vérification et de surveillance à la demande pour détecter les anomalies indésirables, p. ex. des chocs de pression dynamique ou des variations de la tension d'alimentation.



Sommaire

Informations relatives au document	4	Température de stockage	26
Symboles	4	Altitude de service	26
Liste des abréviations	5	Classe climatique	26
Calcul de la rangeabilité	5	Atmosphère	26
		Indice de protection	26
Principe de fonctionnement et construction du système	7	Résistance aux vibrations	27
Principe de mesure	7	Compatibilité électromagnétique (CEM)	28
Ensemble de mesure	8	Process	29
Communication et traitement des données	9	Gamme de température de process	29
Fiabilité des appareils de mesure avec HART ou Bluetooth	9	Gamme de température de process (température au transmetteur)	30
Entrée	10	Armature de capillaire	30
Grandeur mesurée	10	Gamme de température de process, joints	31
Gamme de mesure	10	Gamme de pression de process	32
		Isolation thermique	32
Sortie	11	Applications sur gaz ultrapurs	34
Signal de sortie	11	Applications sur hydrogène	34
Signal de défaut	11	Construction mécanique	35
Charge	11	Construction, dimensions	35
Amortissement	11	Dimensions	36
Données de raccordement Ex	11	Raccords process pour appareils de mesure avec élément de refroidissement	36
Linéarisation	11	Raccords process pour appareils de mesure avec 2 capillaires	40
Mesure de débit avec Deltabar et capteur de pression différentielle	11	Raccords process	42
Données spécifiques au protocole	12	Poids	49
Données WirelessHART	12	Matériaux en contact avec le process	50
		Matériaux sans contact avec le process	50
Alimentation électrique	13	Accessoires	52
Affectation des bornes	13	Interface utilisateur	54
Connecteurs d'appareil disponibles	13	Concept de configuration	54
Tension d'alimentation	14	Langues	54
Compensation de potentiel	15	Configuration sur site	54
Bornes	15	Afficheur local	55
Entrées de câble	15	Configuration à distance	55
Spécification de câble	15	Intégration système	55
Parafoudre	15	Outils de configuration pris en charge	55
		HistoROM	55
Performances	16	Certificats et agréments	56
Temps de réponse	16	Marquage CE	56
Conditions de référence	16	Marquage RCM-Tick	56
Écart de mesure maximum (performance totale)	16	Agréments Ex	56
Résolution	18	Conformité EAC	56
Erreur totale	18	Certificat des Bonnes pratiques de fabrication (cGMP) actuelles	56
Stabilité à long terme	19	Sécurité antidébordement (en préparation)	56
Temps de réponse T63 et T90	20	Sécurité fonctionnelle SIL / Déclaration de conformité IEC 61508 (en option), (en préparation)	56
Temps de préchauffage	20	Agrément Marine	57
		Agrément radiotechnique	57
Montage	21	Rapports de test	57
Position de montage	21	Agrément pour appareils de mesure sous pression (Directive sur les équipements sous pression 2014/68/UE (PED))	57
Instructions de montage pour appareils avec séparateurs	22		
Sélection et agencement du capteur	23		
Instructions de montage spéciales	25		
Environnement	26		
Gamme de température ambiante	26		

Application sur oxygène	58
Applications exemptes de substances altérant le mouillage des peintures (PWIS-free)	58
Symbole RoHS Chine	58
Certification supplémentaire	58
Autres normes et directives	58
Informations à fournir à la commande	60
Contenu de la livraison	60
Point de mesure (TAG)	60
Packs application	61
Heartbeat Technology	61
Accessoires	62
Accessoires spécifiques à l'appareil	62
Documentation complémentaire	63
Documentation standard	63
Documentation complémentaire dépendant de l'appareil . . .	63
Domaine d'activités	63
Documentation spéciale	63
Marques déposées	63

Informations relatives au document

Symboles

Symboles d'avertissement



Cette remarque attire l'attention sur une situation dangereuse entraînant la mort ou des blessures corporelles graves, si elle n'est pas évitée.



Cette remarque attire l'attention sur une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures corporelles graves voire mortelles, si elle n'est pas évitée.



Cette remarque attire l'attention sur une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures corporelles de gravité légère ou moyenne, si elle n'est pas évitée.



Cette remarque contient des informations relatives à des procédures et éléments complémentaires, qui n'entraînent pas de blessures corporelles.

Symboles électriques

Prise de terre :

Borne pour le raccordement au système de mise à la terre.

Symboles pour les types d'informations

Autorisé :

Procédures, processus ou actions autorisés.

Interdit :

Procédures, processus ou actions interdits.

Informations complémentaires :

Renvoi à la documentation :

Renvoi à la page :

Séries d'étapes : , , .

Résultat d'une étape individuelle :

Symboles utilisés dans les graphiques

Numéros de position : 1, 2, 3 ...

Séries d'étapes : , , .

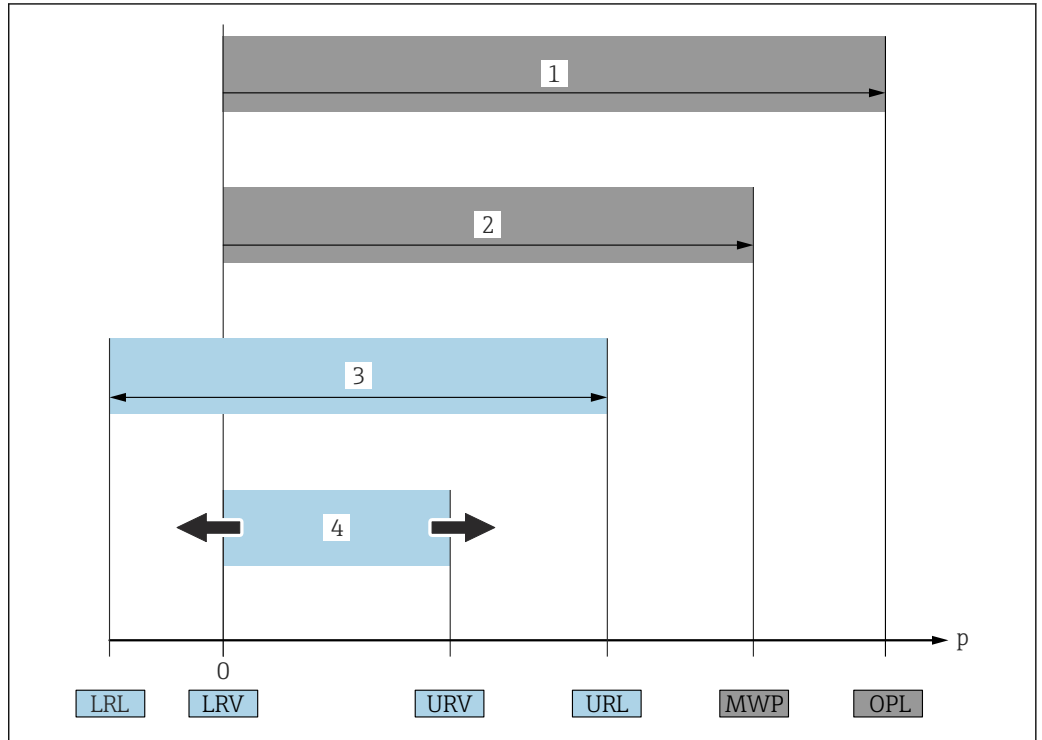
Vues : A, B, C, ...

Symboles sur l'appareil

Consignes de sécurité : ,

Respecter les consignes de sécurité contenues dans le manuel de mise en service associé.

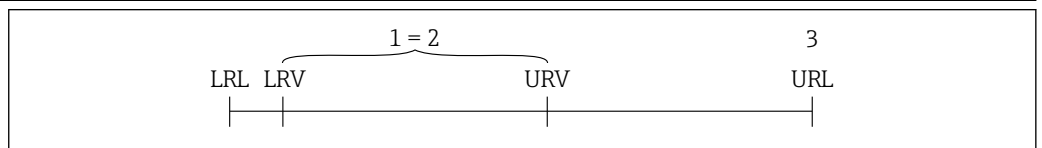
Liste des abréviations



A0029505

- 1 OPL : L'OPL (Over pressure limit = limite de surpression du capteur) de l'appareil de mesure dépend de l'élément le moins résistant à la pression parmi les composants sélectionnés, c'est-à-dire qu'il faut tenir compte non seulement de la cellule de mesure mais également du raccord process. Tenir compte de la dépendance pression-température. L'OPL ne peut être appliquée que sur une courte durée.
 - 2 MWP : La MWP (Maximum working pressure/pression de service maximale) pour les différents capteurs dépend de l'élément le moins résistant à la pression parmi les composants sélectionnés, c'est-à-dire qu'il faut tenir compte non seulement de la cellule de mesure mais également du raccord process. Tenir compte de la dépendance pression-température. La MWP peut être appliquée à l'appareil sur une durée illimitée. La MWP figure sur la plaque signalétique.
 - 3 La gamme de mesure maximale du capteur correspond à l'étendue entre la LRL et l'URL. Cette gamme de mesure du capteur est équivalente à l'étendue de mesure maximale étalonnée/ajustable.
 - 4 L'étendue de mesure étalonnée/ajustée correspond à l'étendue entre la LRV et l'URV. Réglage usine : 0 à URL. D'autres étendues de mesure étalonnées peuvent être commandées comme étendues de mesure personnalisées.
- p Pression
 LRL Lower range limit = limite de mesure inférieure
 URL Upper range limit = limite de mesure supérieure
 LRV Lower range value = valeur de début d'échelle
 URV Upper range value = valeur de fin d'échelle
 TD Rangeabilité. Exemple - voir le chapitre suivant.

Calcul de la rangeabilité



A0029545

- 1 Étendue de mesure étalonnée/ajustée
- 2 Étendue basée sur le zéro
- 3 Fin d'échelle (URL)

Exemple :

- Capteur : 10 bar (150 psi)
- Fin d'échelle (URL) = 10 bar (150 psi)
- Étendue étalonnée/ajustée : 0 ... 5 bar (0 ... 75 psi)
- Début d'échelle (LRV) = 0 bar (0 psi)
- Fin d'échelle (URV) = 5 bar (75 psi)

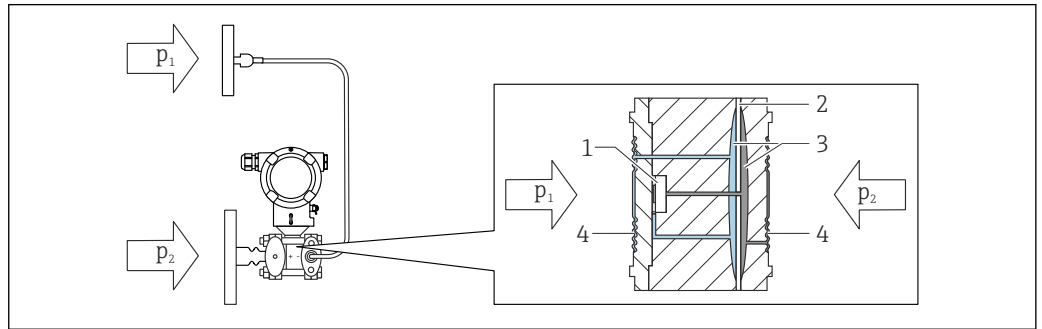
$$TD = \frac{URL}{|URV - LRV|}$$

Dans cet exemple, TD est égale à 2:1. Cette étendue est basée sur le point zéro.

Principe de fonctionnement et construction du système

Principe de mesure

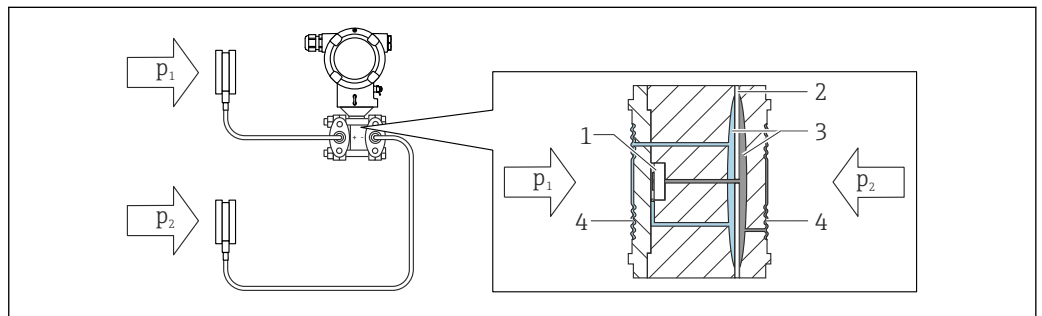
Cellule de mesure pour la pression différentielle avec membrane de process métallique



A0043081

1 Le capillaire sur le deuxième côté (P1) est optionnel

- 1 Élément de mesure
- 2 Membrane centrale
- 3 Huile de remplissage
- 4 Membrane de process
- p1 Pression 1
- p2 Pression 2



A0043082

- 1 Élément de mesure
- 2 Membrane centrale
- 3 Huile de remplissage
- 4 Membrane de process
- p1 Pression 1
- p2 Pression 2

La pression de process est transmise à partir des membranes de process du séparateur à la/aux membrane(s) de process interne(s) de la cellule de mesure au moyen d'une huile de remplissage incompressible. Cela provoque une déformation des membranes de process sur les deux côtés. Une seconde huile de remplissage transmet la pression vers un côté de l'élément de mesure où se situe un pont de résistance (pont de Wheatstone).

Applications pour séparateurs

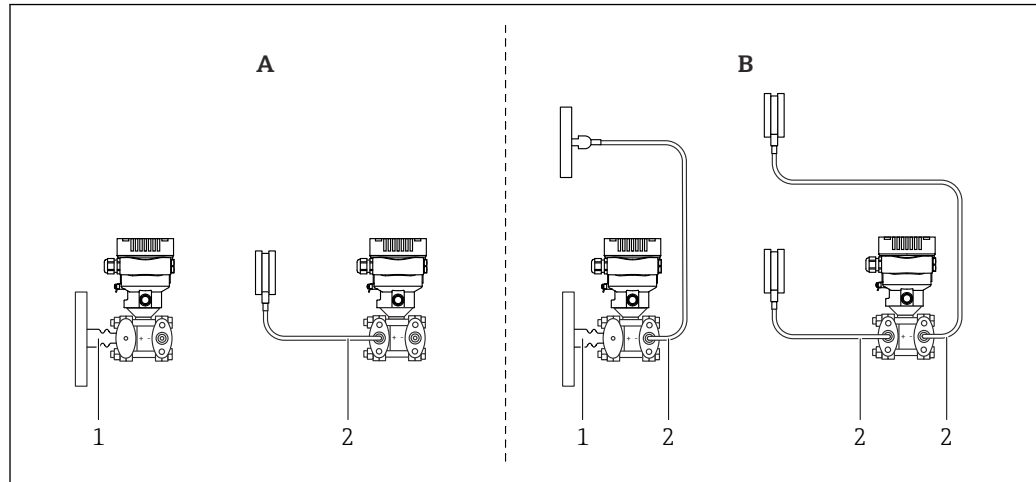
Utiliser des systèmes avec séparateurs lorsqu'il est nécessaire de séparer le process et l'appareil de mesure. Ces systèmes offrent des avantages notables dans les cas suivants :

- En présence de températures de process extrêmes – par l'utilisation d'éléments de refroidissement ou de capillaires
- En présence de fortes vibrations – découplage du process par rapport à l'appareil de mesure en utilisant un capillaire
- En présence de produits agressifs ou corrosifs – par l'utilisation de matériaux de membrane de haute durabilité
- En présence de produits qui cristallisent ou contiennent des solides – par le choix de revêtements appropriés

- En présence de produits hétérogènes et fibreux
- Si un nettoyage extrême du point de mesure est nécessaire, ou dans le cas d'emplacements de montage très humides
- Lorsque l'emplacement de montage est difficile d'accès

Ensemble de mesure

Versions d'appareil

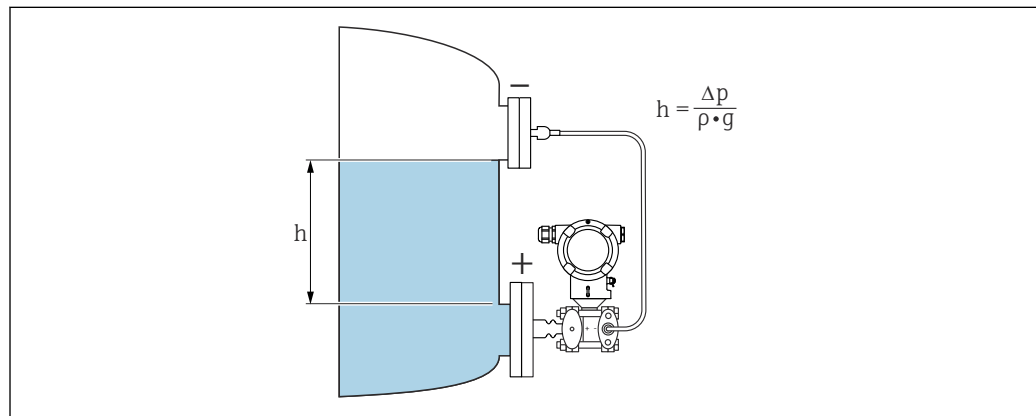


A0043595

- A Séparateur, un côté
 1 Avec élément de refroidissement du côté haute pression
 2 Avec capillaire du côté haute pression
- B Séparateur, des deux côtés
 1 Avec élément de refroidissement du côté haute pression et avec capillaire du côté basse pression
 2 Avec capillaire du côté haute pression et avec capillaire du côté basse pression

Mesure de niveau (niveau, volume et masse) :

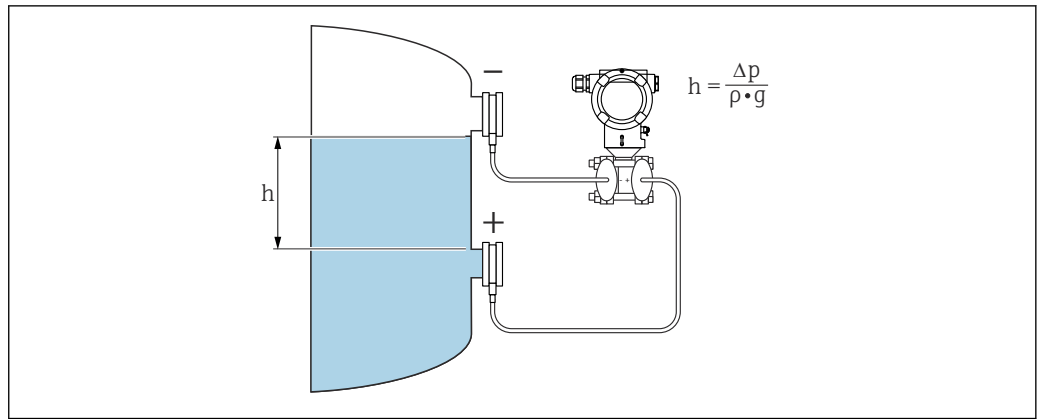
Séparateur sur un côté avec élément de refroidissement



A0038339

- h Hauteur (niveau)
 Δp Pression différentielle
 ρ Densité du produit
 g Constante gravitationnelle

Séparateur sur un côté ou des deux côtés avec capillaire



A0038345

- h* Hauteur (niveau)
Δp Pression différentielle
ρ Densité du produit
g Constante gravitationnelle

Avantages :

- Mesures du volume et de la masse dans un réservoir de forme quelconque avec une courbe caractéristique librement programmable
- Vaste gamme d'utilisations, p. ex. :
 - Pour la mesure de niveau dans des cuves sous pression
 - En cas de formation de mousse
 - Dans des réservoirs avec agitateurs ou filtres
 - Pour gaz liquides
 - Pour la mesure de niveau standard

Communication et traitement des données

- 4 à 20 mA avec protocole de communication HART
- Bluetooth

Fiabilité des appareils de mesure avec HART ou Bluetooth

Sécurité informatique

Endress+Hauser ne peut fournir une garantie que si l'appareil est installé et utilisé comme décrit dans le manuel de mise en service. L'appareil dispose de mécanismes de sécurité pour le protéger contre toute modification involontaire des réglages. Il incombe à l'opérateur de mettre lui-même en place des mesures de sécurité informatiques conformes à ses propres standards de sécurité pour renforcer la protection de l'appareil et de la transmission des données.

Sécurité informatique spécifique à l'appareil

L'appareil offre des fonctions spécifiques pour soutenir les mesures de protection prises par l'opérateur. Ces fonctions peuvent être configurées par l'utilisateur et garantissent une meilleure sécurité en cours de fonctionnement si elles sont utilisées correctement. Le chapitre suivant donne un aperçu des principales fonctions :

- Protection en écriture via commutateur de verrouillage hardware
- Code d'accès (valable pour le fonctionnement via afficheur, Bluetooth ou FieldCare)

Entrée

Grandeur mesurée	Grandeurs de process mesurées Pression différentielle, pression
Gamme de mesure	Selon la configuration de l'appareil, la MWP et l'OPL peuvent différer des valeurs indiquées dans le tableau. PN 160 / 16 MPa / 2400 psi

Capteur	Gamme de mesure capteur maximale		Plus petite étendue étalonnable ¹⁾
	inférieure (LRL)	supérieure (URL)	
[mbar (psi)]	[mbar (psi)]	[mbar (psi)]	[mbar (psi)]
100 (1.5)	-100 (-1.5)	+100 (+1.5)	5 (0.075)
500 (7.5)	-500 (-7.5)	+500 (+7.5)	5 (0.075)
3000 (45)	-3000 (-45)	+3000 (+45)	30 (0.45)
16000 (240)	-16000 (-240)	+16000 (+240)	160 (2.4)
40000 (600)	-40000 (-600)	+40000 (+600)	400 (6)

1) Rangeabilité > 100:1 sur demande

Capteur	MWP	OPL	
		d'un côté	des deux côtés
[mbar (psi)]	[bar (psi)]	[bar (psi)]	[bar (psi)]
100 (1.5)	160 (2400) ¹⁾	160 (2400)	240 (3600)
500 (7.5)	160 (2400) ¹⁾	160 (2400)	240 (3600)
3000 (45)	160 (2400) ¹⁾	160 (2400)	240 (3600)
16000 (240)	160 (2400) ¹⁾	160 (2400)	240 (3600)
40000 (600)	160 (2400) ²⁾	Côté "+": 160 (2400) Côté "-": 100 (1500)	240 (3600)

- 1) Si l'agrément CRN est sélectionné, les valeurs limitées de la MWP suivantes s'appliquent : sans vannes de purge latérales : 262 bar (3930 psi) ; avec vanne latérale : 179 bar (2685 psi) ; avec joints en cuivre : 124 bar (1860 psi)
- 2) Si la pression est appliquée sur le côté négatif uniquement, la MWP est de 100 bar (1500 psi).

Pression minimale du système

- Pression minimale du système aux conditions de référence pour l'huile silicone : 25 mbar (0,0375 psi)_{abs}
- Pression minimale du système à 85 °C (185 °F) pour l'huile silicone : jusqu'à 250 mbar (4 psi)_{abs}
- Pression minimale du système : 50 mbar_{abs} (0.75 psi_{abs})
Respecter les limites d'application de pression et de température pour l'huile de remplissage sélectionnée
- Respecter les limites d'application de pression et de température pour l'huile de remplissage sélectionnée
- Applications sous vide : suivre les instructions de montage

Sortie

Signal de sortie

Sortie courant

4 à 20 mA avec protocole de communication numérique superposé HART, 2 fils

La sortie courant offre un choix parmi trois modes de fonctionnement différents :

- 4,0...20,5 mA
- NAMUR NE 43 : 3,8 à 20,5 mA (réglage usine)
- Mode US : 3,9 à 20,8 mA

Signal de défaut

Signal de défaut selon recommandation NAMUR NE 43.

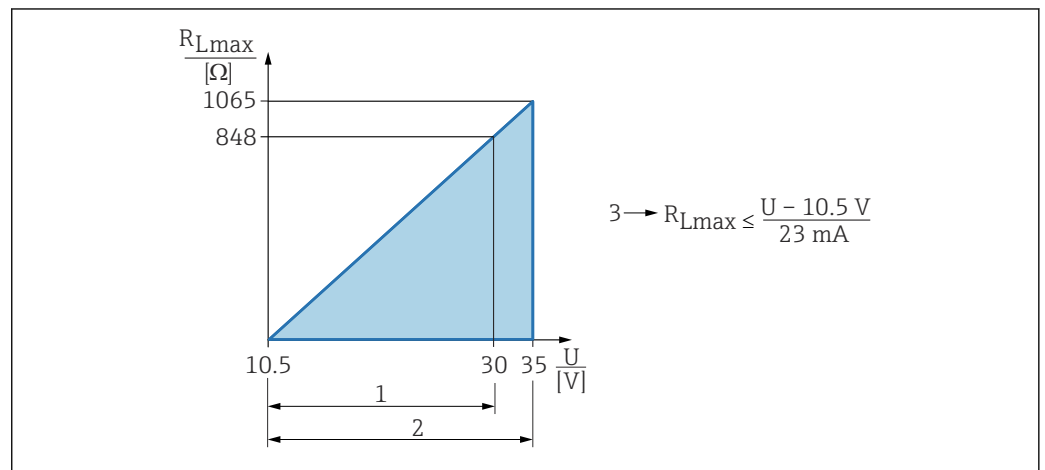
4 à 20 mA HART :

Options :

- Alarme max. : réglable de 21,5 à 23 mA
- Alarme min. : < 3,6 mA (réglage usine)

Charge

4 à 20 mA HART



1 Alimentation 10,5 ... 30 VDC Ex i

2 Alimentation 10,5 ... 35 VDC, pour d'autres modes de protection et pour les versions d'appareil non certifiées

3 R_{Lmax} résistance de charge maximale

U Tension d'alimentation



Configuration via terminal portable ou PC avec logiciel de configuration : prendre en compte la résistance de communication minimum de 250 Ω.

Amortissement

Un amortissement agit sur toutes les sorties (signal de sortie, affichage). L'amortissement peut être activé comme suit :

- Via l'affichage local, Bluetooth, un terminal portable ou PC avec logiciel de configuration, continuellement de 0 à 999 secondes
- Réglage usine : 1 s

Données de raccordement Ex

Voir la documentation technique (Conseils de sécurité (XA)), qui est disponible séparément sur www.endress.com/download.

Linéarisation

La fonction de linéarisation de l'appareil permet à l'utilisateur de convertir la valeur mesurée en unités de pression et de volume quelconques. Des tableaux de linéarisation définis par l'utilisateur, pouvant contenir jusqu'à 32 couples de valeurs, peuvent être entrés si nécessaire.

Mesure de débit avec Deltabar et capteur de pression différentielle

Suppression des débits de fuite : lorsqu'elle est activée, cette fonction élimine les petits débits pouvant entraîner de grandes fluctuations de la valeur mesurée.

Le débit de fuite est réglé en usine à 5 % si la sortie courant est réglée sur "Carré".

Données spécifiques au protocole**HART**

- ID fabricant : 17 (0x11{hex})
- ID type d'appareil : 0x1131
- Révision d'appareil : 1
- Spécification HART : 7
- DD revision : 1
- Fichiers de description d'appareil (DTM, DD) informations et fichiers sous :
 - www.endress.com
 - www.fieldcommgroup.org
- Charge HART : min. 250 ohms

Variables d'appareil HART (préréglage en usine)

Les valeurs mesurées sont affectées aux variables d'appareil de la façon suivante :

Valeurs mesurées pour PV (première variable d'appareil)

Pression corrigée (après correction de position et amortissement) ou variable mise à l'échelle

Valeurs mesurées pour SV (variable secondaire)

Température du capteur

Valeurs mesurées pour TV (variable tertiaire)

Température de l'électronique

Valeurs mesurées pour QV (variable quaternaire (quatrième))

Pression en aval du capteur

Choix des variables d'appareil HART

- Pression (après correction de position et amortissement)
- Température du capteur
- Variable mise à l'échelle
- Température de l'électronique
- Pression en aval du capteur (valeurs brutes sans correction)
- Sortie courant
- Signal de réaction sortie courant (Heartbeat Technology)
- Tension aux bornes (Heartbeat Technology)
- Bruit de signal et valeur moyenne de pression (Heartbeat Technology)

Fonctions supportées

- Mode burst
- État supplémentaire du transmetteur
- Verrouillage de l'appareil

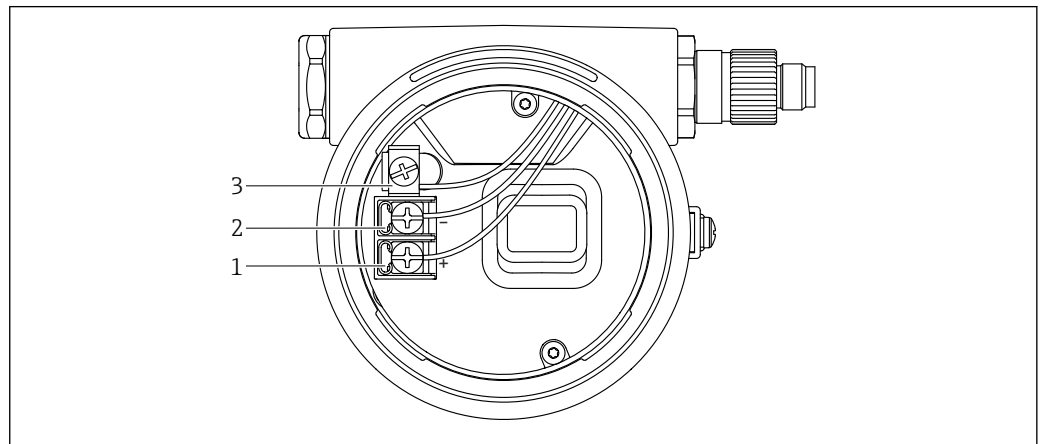
Données WirelessHART

- Tension de démarrage minimale : 10,5 V
- Courant de démarrage : < 3,6 mA
- Temps de démarrage : < 5 s
- Tension de fonctionnement minimale : 10,5 V
- Courant Multidrop : 4 mA

Alimentation électrique

Affectation des bornes

Boîtier à simple compartiment

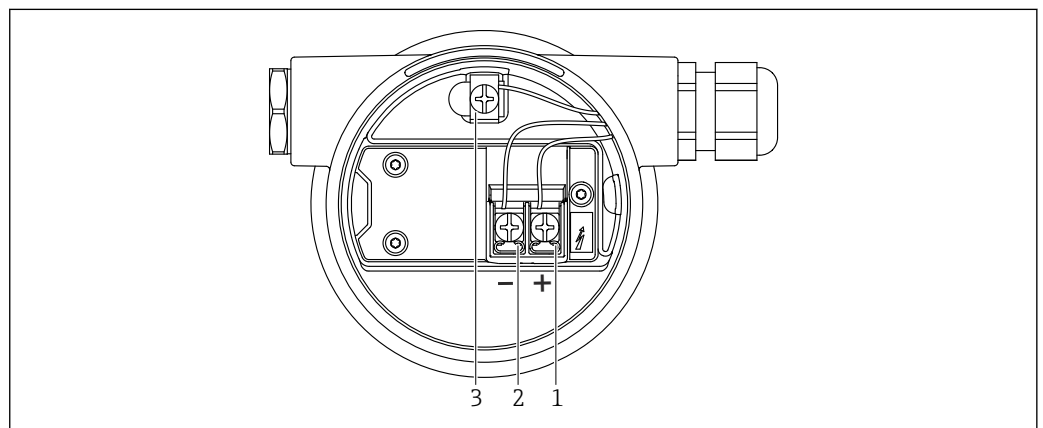


A0042594

2 Bornes de raccordement et borne de terre dans le compartiment de raccordement

- 1 Borne plus
- 2 Borne moins
- 3 Borne de terre interne

Boîtier à double compartiment



A0042803

3 Bornes de raccordement et borne de terre dans le compartiment de raccordement

- 1 Borne plus
- 2 Borne moins
- 3 Borne de terre interne

Connecteurs d'appareil disponibles



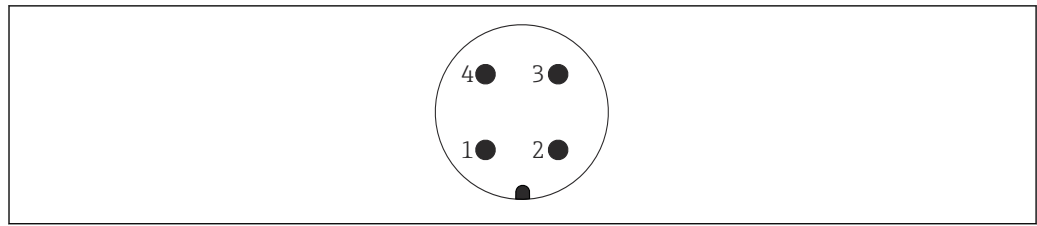
Pour les versions d'appareils avec connecteur, il n'est pas nécessaire d'ouvrir le boîtier pour établir la connexion.

Utiliser les joints fournis pour empêcher la pénétration d'humidité dans l'appareil.

Appareils de mesure avec version à câble

En préparation.

Appareils de mesure avec connecteur M12



A0011175

- 1 Signal +
- 2 Libre
- 3 Signal -
- 4 Terre

Endress+Hauser propose les accessoires suivants pour les appareils avec connecteur M12 :

Douille enfichable M 12x1, droite

- Matériau :
 - Corps : PBT ; écrou-raccord : zinc nickelé coulé sous pression ; joint : NBR
- Indice de protection (entièrement verrouillé) : IP67
- Référence : 52006263

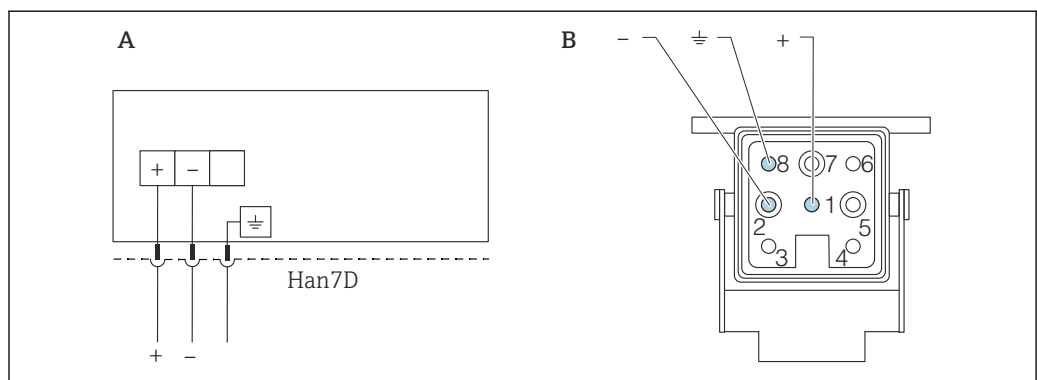
Douille enfichable M 12x1, coudée

- Matériau :
 - Corps : PBT ; écrou-raccord : zinc nickelé coulé sous pression ; joint : NBR
- Indice de protection (entièrement verrouillé) : IP67
- Référence : 71114212

Câble 4x0,34 mm² (20 AWG) avec douille enfichable M12, coudée, bouchon à vis, longueur 5 m (16 ft)

- Matériau : boîtier : TPU ; écrou-raccord : zinc nickelé coulé sous pression ; câble : PVC
- Indice de protection (entièrement verrouillé) : IP67/68
- Référence : 52010285
- Couleurs des câbles
 - 1 = BN = brun
 - 2 = WT = blanc
 - 3 = BU = bleu
 - 4 = BK = noir

Appareils de mesure avec connecteur Harting Han7D



A0041011

A Raccordement électrique pour les appareils avec connecteur Harting Han7D

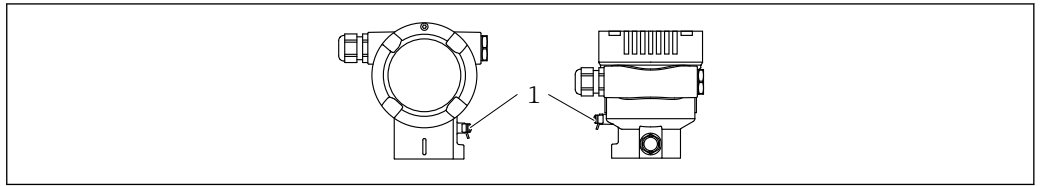
B Vue du connecteur enfichable de l'appareil

Matériau : CuZn, les contacts pour la douille et le connecteur sont plaqués or

Tension d'alimentation

- Ex d, Ex e, non-Ex : tension d'alimentation : 10,5 ... 35 VDC
- Ex i : tension d'alimentation : 10,5 ... 30 VDC

Il faut prévoir un disjoncteur adapté pour l'appareil conformément à IEC/EN 61010.

Compensation de potentiel

A0038024

1 Borne de terre pour le raccordement du câble d'équipotentialité

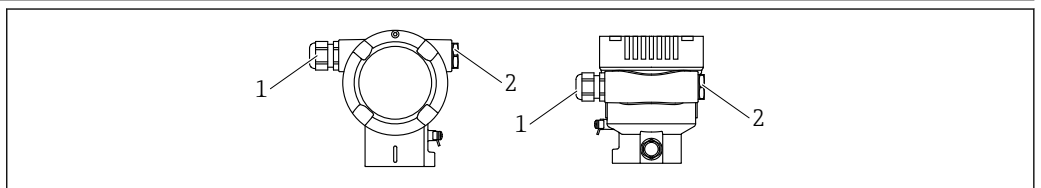


Pour une compatibilité électromagnétique optimale :

- Maintenir le câble d'équipotentialité aussi court que possible
- Maintenir une section d'au moins 2,5 mm² (14 AWG)

Bornes

- Tension d'alimentation et borne de terre interne : 0,5 ... 2,5 mm² (20 ... 14 AWG)
- Borne de terre externe : 0,5 ... 4 mm² (20 ... 12 AWG)

Entrées de câble

A0038156

1 Entrée de câble

2 Bouchon aveugle

Le type d'entrée de câble dépend de la version d'appareil commandée.



Toujours poser les câbles de raccordement vers le bas, afin qu'aucune humidité ne puisse pénétrer dans le compartiment de raccordement.

Si nécessaire, créer une boucle d'égouttement ou utiliser un capot de protection climatique.

Spécification de câble

- Endress+Hauser recommande l'utilisation d'une paire torsadée blindée
- Le diamètre extérieur du câble dépend de l'entrée de câble utilisée

Parafoudre**Appareils sans protection optionnelle contre les surtensions**

L'équipement d'Endress+Hauser satisfait aux exigences de la norme produit IEC / DIN EN 61326-1 (Tableau 2 Environnement industriel).

Selon le type de port (port d'alimentation AC, port d'alimentation DC, port d'entrée/output), différents niveaux de test sont appliqués selon IEC / DIN EN 61326-1 par rapport aux surtensions transitoires (Surge) (pour les appareils avec alimentation AC) :

- Le niveau de test sur les ports d'alimentation AC est de 2 000 V entre phase et terre, 1 000 V entre phases (pour les appareils avec 4...20 mA, HART)
- Le niveau de test sur les ports d'alimentation DC et les ports d'entrée/sortie est de 1 000 V entre phase et terre

Appareils avec protection contre les surtensions

- Tension d'amorçage : min. 400 V DC
- Testé selon IEC / DIN EN 60079-14 sous-chapitre 12.3 (IEC / DIN EN 60060-1 chapitre 7)
- Courant de fuite nominal : 10 kA

Catégorie de surtension

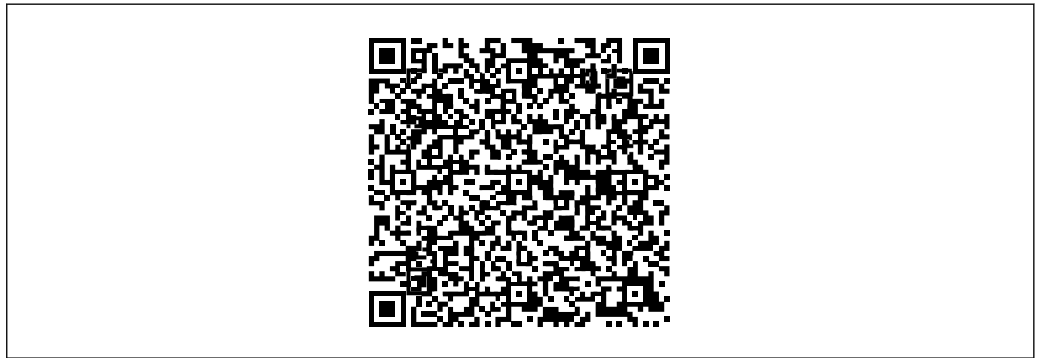
Catégorie de surtension II

Performances

Temps de réponse	<ul style="list-style-type: none"> ■ Acyclique : min. 330 ms, typiquement 590 ms (en fonction des commandes et du nombre de préambules) ■ Cyclique (burst) : min. 160 ms, typiquement 350 ms (en fonction des commandes et du nombre de préambules)
Conditions de référence	<ul style="list-style-type: none"> ■ Selon IEC 62828-2 ■ Température ambiante T_A = constante dans la gamme +21 ... +33 °C (+70 ... +91 °F) ■ Humidité ϕ = constante, dans la gamme : 5 à 80 % RH \pm 5 % ■ Pression ambiante p_A = constante dans la gamme : 860 ... 1060 mbar (12,47 ... 15,37 psi) ■ Position de la cellule de mesure : horizontale $\pm 1^\circ$ ■ Entrée de LOW SENSOR TRIM et HIGH SENSOR TRIM pour le début et la fin d'échelle ■ Matériau de la membrane : AISI 316L (1.4435) ■ Tension d'alimentation : 24 V DC \pm 3 V DC ■ Charge pour HART : 250 Ω ■ Rangeabilité (TD) = URL / URV - LRV ■ Étendue de mesure basée sur le zéro
Écart de mesure maximum (performance totale)	<p>Les caractéristiques de performance se rapportent à la précision de l'appareil de mesure. Les facteurs ayant une influence sur la précision se divisent en deux groupes</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Performance totale de l'appareil de mesure ■ Facteurs d'installation <p>Toutes les caractéristiques de performance sont en conformité avec $\geq \pm 3$ sigma.</p> <p>La performance totale de l'appareil de mesure comprend la précision de référence et l'influence de la température ambiante ; elle se calcule à l'aide de la formule suivante :</p> $\text{Performance totale} = \pm \sqrt{(E1)^2 + (E2)^2 + (E3)^2}$ <p>E1 = Précision de référence E2 = Effet de la température ambiante E3 = Effet de la pression statique</p> <p>Influence du séparateur (calcul effectué avec le logiciel Applicator "Sizing Séparateur")</p> <p>Calcul de E2 :</p> <p>Effet de la température ambiante pour ± 28 °C (50 °F) (correspond à la gamme de -3 ... +53 °C (+27 ... +127 °F))</p> $E2 = E2_M + E2_E$ <p>$E2_M$ = erreur de température principale $E2_E$ = erreur de l'électronique</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Les valeurs s'appliquent pour les membranes de process en 316L (1.4435) ■ Les valeurs se rapportent à l'étendue de mesure étalonnée.

Calcul de la performance totale avec Applicator d'Endress+Hauser

Les erreurs mesurées détaillées, telles que pour d'autres gammes de température, par exemple, peuvent être calculées avec Applicator "[Sizing Performance en mesure de pression](#)".



A0038927

Calcul de l'erreur du séparateur avec Applicator d'Endress+Hauser

Les erreurs du séparateur ne sont pas prises en considération. Les erreurs du séparateur sont calculées séparément dans Applicator "[Sizing Séparateur](#)".



A0038925

Précision de référence [E1]

La précision de référence comprend la non-linéarité conformément à la méthode du point limite, l'hystérésis de pression et la non reproductibilité selon [IEC62828-1 / IEC 61298-2]. Précision de référence pour standard jusqu'à TD 100:1.

Séparateur sur un côté avec élément de refroidissement

Capteur 100 mbar (1,5 psi)

TD ≤ 5:1 = ±0,10 % ; TD > 5:1 = ±0,02 % · TD

Capteur 500 mbar (7,5 psi)

TD ≤ 15:1 = ±0,075 % ; TD > 15:1 = ±(0,0015 % · TD + 0,053 %)

Capteurs 3 bar (45 psi) et 16 bar (240 psi)

TD ≤ 15:1 = ±0,075 % ; TD > 15:1 = ±(0,0015 % · TD + 0,053 %)

Version "Séparateur un côté ou deux côtés avec capillaire" ou version "Séparateur avec élément de refroidissement du côté haute pression et avec capillaire du côté basse pression"

Capteur 100 mbar (1,5 psi)

TD ≤ 5:1 = ±0,15 % ; TD > 5:1 = ±0,03 % · TD

Capteur 500 mbar (7,5 psi)

TD ≤ 5:1 = ±0,15 % ; TD > 5:1 = ±0,03 % · TD

Capteurs 3 bar (45 psi) et 16 bar (240 psi)

TD ≤ 15:1 = ±0,1 % ; TD > 15:1 = ±(0,006 % · TD + 0,01 %)

Capteur 40 bar (600 psi)

TD ≤ 15:1 = ±0,1 % ; TD > 15:1 = ±(0,006 % · TD + 0,01 %)

Effet de la température [E2]*E2_M = Erreur de température principale*

La sortie change en raison de l'effet de la température ambiante [IEC 62828-1 / IEC 61298-3] par rapport à la température de référence [IEC 62828-1 / DIN 16086]. Les valeurs indiquent l'erreur maximum due aux conditions de température ambiante ou de process min./max.

Capteur 100 mbar (1,5 psi)
 $\pm(0,07 \% \cdot TD + 0,07 \%)$

Capteur 500 mbar (7,5 psi)
 $\pm(0,03 \% \cdot TD + 0,017 \%)$

Capteur 3 bar (45 psi), 16 bar (240 psi) et 40 bar (600 psi)
 $\pm(0,012 \% \cdot TD + 0,017 \%)$

E2_E - Erreur de l'électronique

- 4...20 mA : 0,05 %
- Sortie numérique (HART) : 0 %

E3_M - Erreur principale de pression statique

L'effet de la pression statique se réfère à l'effet sur la sortie dû aux variations de la pression statique du process (différence entre la sortie à chaque pression statique et la sortie à la pression atmosphérique [IEC 62828-2 / IEC 61298-3] et, par conséquent, la combinaison de l'influence de la pression de service sur le point zéro et l'étendue de mesure).

Capteur 100 mbar (1,5 psi)

- Standard
 - Influence sur le point zéro : $\pm 0,203 \cdot TD \%$ par 70 bar (1 050 psi)
 - Influence sur l'étendue de mesure : $\pm 0,15 \%$ par 70 bar (1 050 psi)
- Platine
 - Influence sur le point zéro : $\pm 0,077 \cdot TD \%$ par 70 bar (1 050 psi)
 - Influence sur l'étendue de mesure : $\pm 0,15 \%$ par 70 bar (1 050 psi)

Capteur 500 mbar (7,5 psi)

- Standard
 - Influence sur le point zéro : $\pm 0,07 \cdot TD \%$ par 70 bar (1 050 psi)
 - Influence sur l'étendue de mesure : $\pm 0,10 \%$ par 70 bar (1 050 psi)
- Platine
 - Influence sur le point zéro : $\pm 0,028 \cdot TD \%$ par 70 bar (1 050 psi)
 - Influence sur l'étendue de mesure : $\pm 0,10 \%$ par 70 bar (1 050 psi)

Capteur 3 bar (45 psi)

- Standard
 - Influence sur le point zéro : $\pm 0,049 \cdot TD \%$ par 70 bar (1 050 psi)
 - Influence sur l'étendue de mesure : $\pm 0,05 \%$ par 70 bar (1 050 psi)
- Platine
 - Influence sur le point zéro : $\pm 0,021 \cdot TD \%$ par 70 bar (1 050 psi)
 - Influence sur l'étendue de mesure : $\pm 0,05 \%$ par 70 bar (1 050 psi)

Capteur 16 bar (240 psi) et 40 bar (600 psi)

- Standard
 - Influence sur le point zéro : $\pm 0,049 \cdot TD \%$ par 70 bar (1 050 psi)
 - Influence sur l'étendue de mesure : $\pm 0,02 \%$ par 70 bar (1 050 psi)
- Platine
 - Influence sur le point zéro : $\pm 0,021 \cdot TD \%$ par 70 bar (1 050 psi)
 - Influence sur l'étendue de mesure : $\pm 0,02 \%$ par 70 bar (1 050 psi)

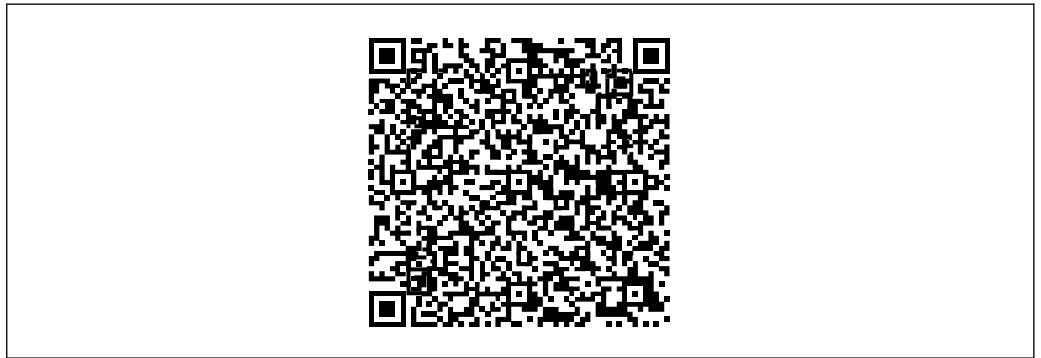
RésolutionSortie courant : <1 μ A**Erreur totale**

L'erreur totale de l'appareil de mesure comprend la performance totale et l'influence de la stabilité à long terme ; elle se calcule à l'aide de la formule suivante :

Erreur totale = performance totale + stabilité à long terme

Calcul de l'erreur totale avec Applicator d'Endress+Hauser

Les erreurs mesurées détaillées, telles que pour d'autres gammes de température, par exemple, peuvent être calculées avec Applicator "[Sizing Performance en mesure de pression](#)".



A0038927

Calcul de l'erreur du séparateur avec Applicator d'Endress+Hauser

Les erreurs du séparateur ne sont pas prises en considération. Les erreurs du séparateur sont calculées séparément dans Applicator "[Sizing Séparateur](#)".



A0038925

Stabilité à long terme

Capteur 100 mbar (1,5 psi)

- 1 an : $\pm 0,125$ %
- 5 ans : $\pm 0,25$ %
- 10 ans : $\pm 0,50$ %

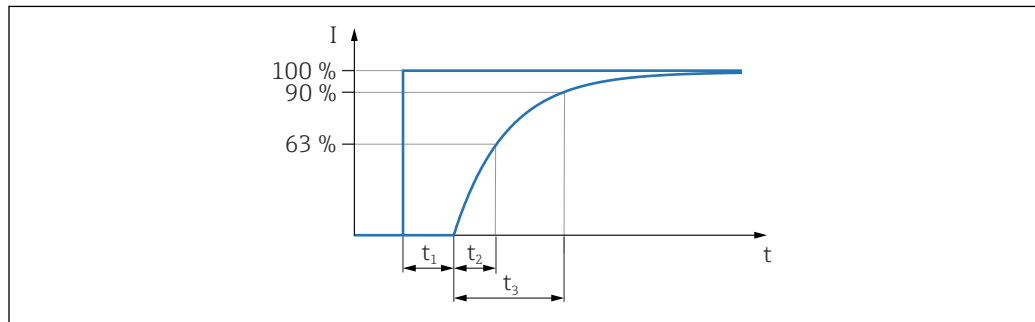
Capteurs 500 mbar (7,5 psi), 3 bar (45 psi), 16 bar (240 psi) et 40 bar (600 psi)

- 1 an : $\pm 0,025$ %
- 5 ans : $\pm 0,05$ %
- 10 ans : $\pm 0,10$ %

Temps de réponse T63 et T90

Temps mort, constante de temps

Représentation du temps mort et de la constante de temps selon DIN 16086 :



A0019786

Comportement dynamique, sortie courant

Dépend du séparateur. Calculer dans l'Applicator.

Comportement dynamique, sortie numérique (électronique HART)

Dépend du séparateur. Calculer dans l'Applicator.

Cycle de lecture

- Acyclique : 3/s max., 1/s typique (en fonction du n° de commande et du nombre de préambules)
- Cyclique (Burst) : 3/s max., 2/s typique

L'appareil commande la fonction BURST MODE pour la transmission de valeurs cyclique via le protocole de communication HART.

Temps de cycle (temps de mise à jour)

Cyclique (burst) : min. 300 ms

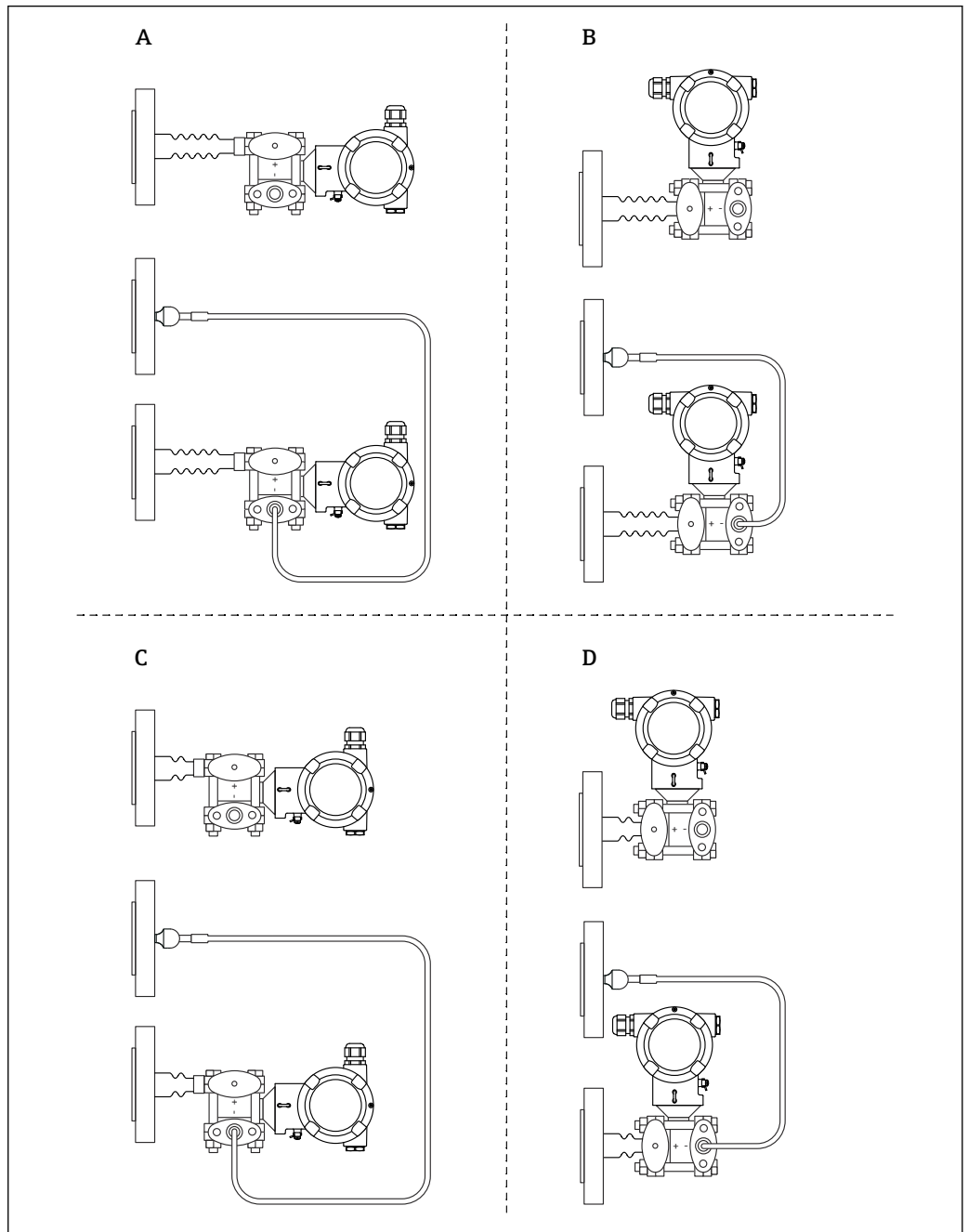
Temps de préchauffage

≤ 5 s

Montage

Position de montage

Séparateur sur un côté avec élément de refroidissement

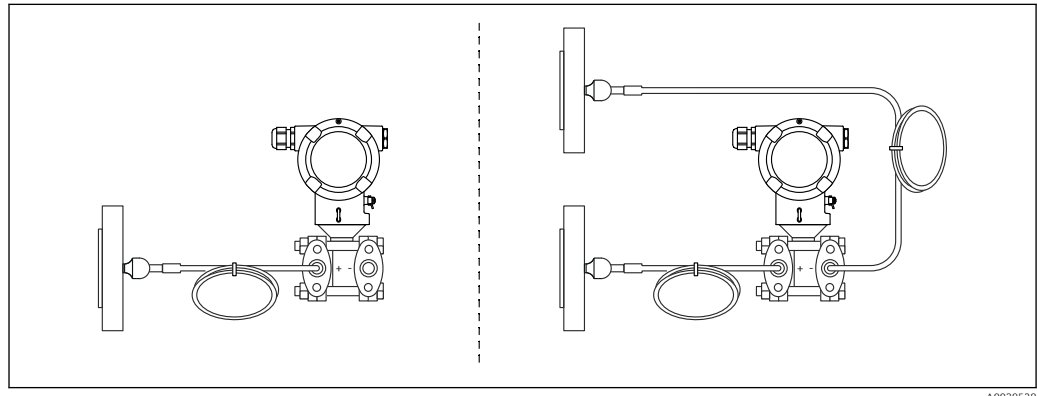


A0038658

- A Transmetteur horizontal, élément de refroidissement long
- B Transmetteur vertical, élément de refroidissement long
- C Transmetteur horizontal, élément de refroidissement court
- D Transmetteur vertical, élément de refroidissement court

Séparateur sur un côté ou des deux côtés avec capillaire

Dans les applications sous vide, monter le transmetteur de pression sous le séparateur le plus bas.



A003952B

i Utiliser le logiciel "Applicator Sizing Séparateur" pour le contrôle du montage.

Options de commande :

- Capillaire m, 316L (armature pour capillaire standard)
- Capillaire m, armature pour capillaire revêtue PVC sur 316L
- Capillaire m, armature pour capillaire gainée PTFE sur 316L
- Pied ft, 316L (armature pour capillaire standard)
- Capillaire ft, armature pour capillaire revêtue PVC sur 316L
- Capillaire ft, armature pour capillaire gainée PTFE sur 316L

Instructions de montage pour appareils avec séparateurs

Généralités

Le séparateur associé au transmetteur forme un système étalonné fermé qui est rempli via des orifices de remplissage. Ces orifices sont scellés et ne doivent pas être ouverts.

Dans le cas d'appareils avec séparateurs et capillaires, le décalage du zéro causé par la pression hydrostatique de la colonne de liquide de remplissage dans les capillaires doit être pris en compte lors du choix de la cellule de mesure. En cas de sélection d'une cellule de mesure avec une petite gamme de mesure, une correction de la position peut faire en sorte que le capteur dépasse la gamme (correction de la position en raison d'un décalage du point zéro, occasionné par la position de montage de la colonne d'huile de remplissage).

Pour les appareils dotés d'un capillaire, utiliser un support approprié (étrier de montage) pour le montage.

Lors du montage, il faut prévoir une décharge de traction suffisante pour éviter que le capillaire ne se courbe (rayon de courbure du capillaire ≥ 100 mm (3,94 in)).

Monter le capillaire de manière à ce qu'il ne vibre pas (pour éviter les fluctuations de pression additionnelles).

Ne pas monter le capillaire à proximité de lignes de chauffage ou de refroidissement.

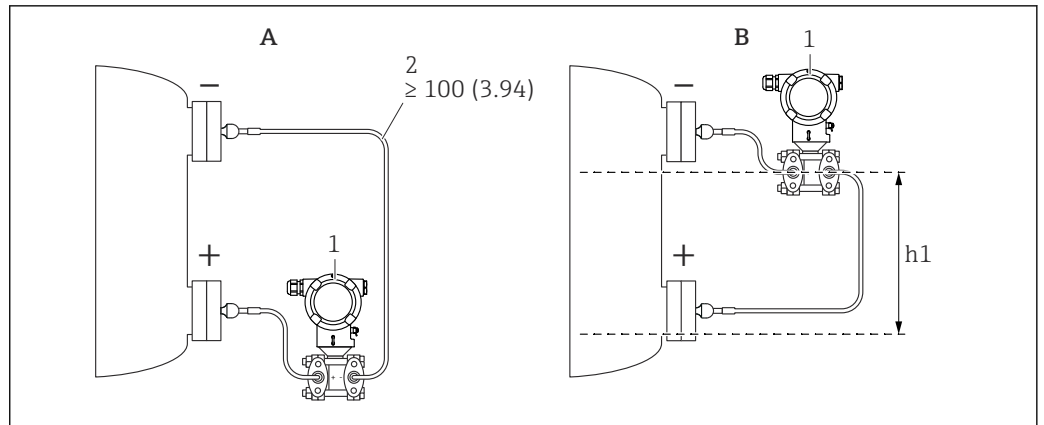
Utiliser idéalement deux séparateurs identiques pour le côté négatif et le côté positif.

Des instructions de montage détaillées peuvent être trouvées dans le logiciel Applicator "[Sizing Diaphragm Seal](#)".

Application sous vide

Pour les applications sous vide, monter le transmetteur de pression sous le séparateur. Cela évite d'exposer le séparateur au vide du fait de la présence de liquide de remplissage dans le capillaire.

Si le transmetteur de pression est monté au-dessus du séparateur, ne pas dépasser la différence de hauteur maximale h_1 . La différence de hauteur h_1 est affichée dans le logiciel Applicator "[Sizing Diaphragm Seal](#)".



A0038720

Unité de mesure mm (in)

A Montage recommandé avec application sous vide

B Montage au-dessus du séparateur

h1 Différence de hauteur h1 (est affichée dans le logiciel Applicator "Sizing Séparateur")


1 Appareil de mesure

2 Prévoir une décharge de traction suffisante pour éviter que le capillaire ne se courbe (rayon de courbure ≥ 100 mm (3,94 in)).

La différence de hauteur maximale dépend de la densité de l'huile de remplissage du séparateur et de la plus petite pression pouvant survenir au séparateur (cuve vide).

Instructions de nettoyage

Endress+Hauser propose des anneaux de rinçage comme accessoires pour nettoyer les membranes de process sans retirer les transmetteurs du process.

 Pour plus d'informations, contacter Endress+Hauser.

Dans le cas de séparateurs tubulaires, réaliser un NEP (nettoyage en place (eau chaude)) avant une SEP (stérilisation en place (vapeur)). Le recours fréquent à la stérilisation en place (SEP) augmente la contrainte sur la membrane de process. Dans des circonstances défavorables, les changements fréquents de température peuvent occasionner – à long terme – une fatigue du matériau de la membrane de process et éventuellement une fuite.

Sélection et agencement du capteur

Mesure de niveau

Mesure de niveau dans une cuve ouverte, séparateur sur un côté avec élément de refroidissement

- Monter l'appareil de mesure directement sur la cuve
- Le côté négatif est ouvert à la pression atmosphérique

Mesure de niveau dans une cuve fermée, séparateur sur un côté avec élément de refroidissement

- Monter l'appareil de mesure directement sur la cuve
- Toujours raccorder la conduite sur le côté négatif au-dessus du niveau maximum

Mesure de niveau dans une cuve fermée, séparateur sur un côté ou deux côtés avec capillaire

Monter l'appareil de mesure sous le séparateur inférieur

La mesure de niveau est uniquement garantie entre le bord supérieur du séparateur inférieur et le bord inférieur du séparateur supérieur.

Mesure de niveau dans une cuve fermée avec ciel gazeux, séparateur sur un côté avec élément de refroidissement

- Monter l'appareil de mesure directement sur la cuve
- Toujours raccorder la conduite sur le côté négatif au-dessus du niveau maximum
- Le pot de condensation garantit une pression constante sur le côté négatif
- En cas de mesure dans un produit contenant des particules solides (p. ex. liquides encrassés), il est judicieux d'installer des séparateurs et des vannes de purge pour capter et éliminer les sédiments

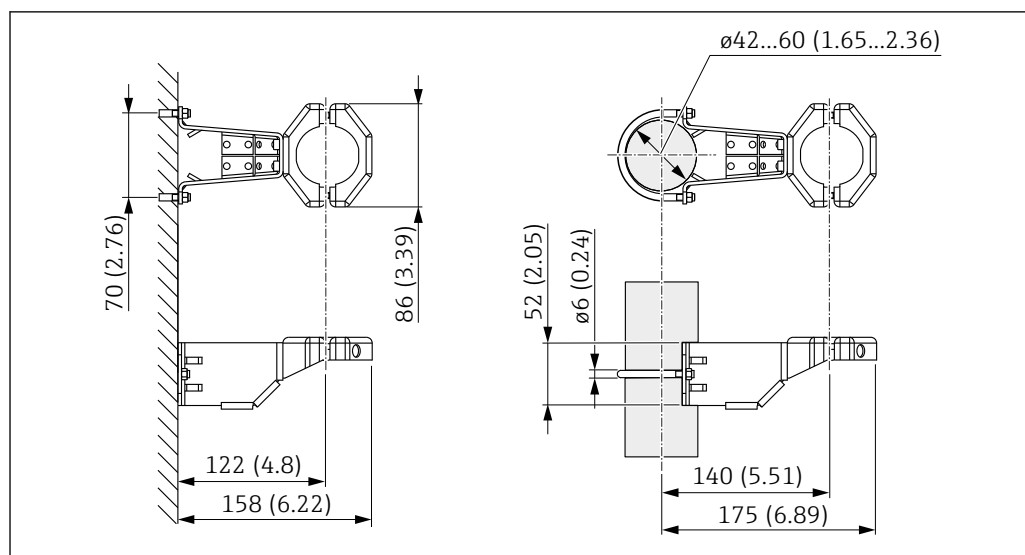
Mesure de pression différentielle

Mesure de pression différentielle dans les gaz, les vapeurs et les liquides, séparateur sur un côté ou deux côtés avec capillaire

- Monter les séparateurs avec capillaires sur les conduites en haut ou sur le côté
- Pour les applications sous vide, monter l'appareil de mesure sous le point de mesure

Étrier de montage pour appareil de mesure ou boîtier séparé

L'appareil de mesure ou le boîtier séparé peut être monté sur une paroi ou un tube (pour les tubes avec une gamme de diamètres allant de 1 ¼" à 2") à l'aide de l'étrier de montage.



A0028493

Unité de mesure mm (in)

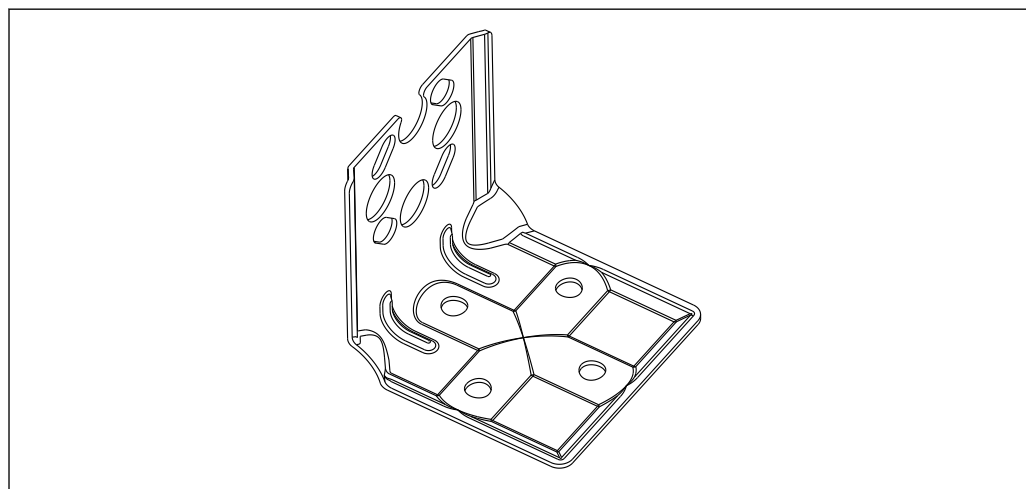
Informations à fournir à la commande :

- Peut être commandé via le Configurateur de produit
- Peut être commandé comme accessoire séparé, référence 71102216

i Si l'appareil de mesure est commandé avec un boîtier séparé, l'étrier de montage est inclus dans la livraison.

Montage mural et sur tube

Endress+Hauser propose l'étrier de montage suivant pour fixer l'appareil à un tube ou un mur :



A0031326

- Si un manifold est utilisé, il faut également tenir compte de ses dimensions
- Support pour montage sur paroi ou sur tube avec étrier pour montage sur tube et deux écrous
- Le matériau des vis utilisées pour fixer l'appareil dépend de la référence de commande



Pour les caractéristiques techniques (p. ex. matériaux, dimensions ou références), voir le document accessoire SD01553P.

Instructions de montage spéciales

Boîtier séparé

Le boîtier de l'appareil de mesure et l'électronique sont montés à distance du point de mesure.

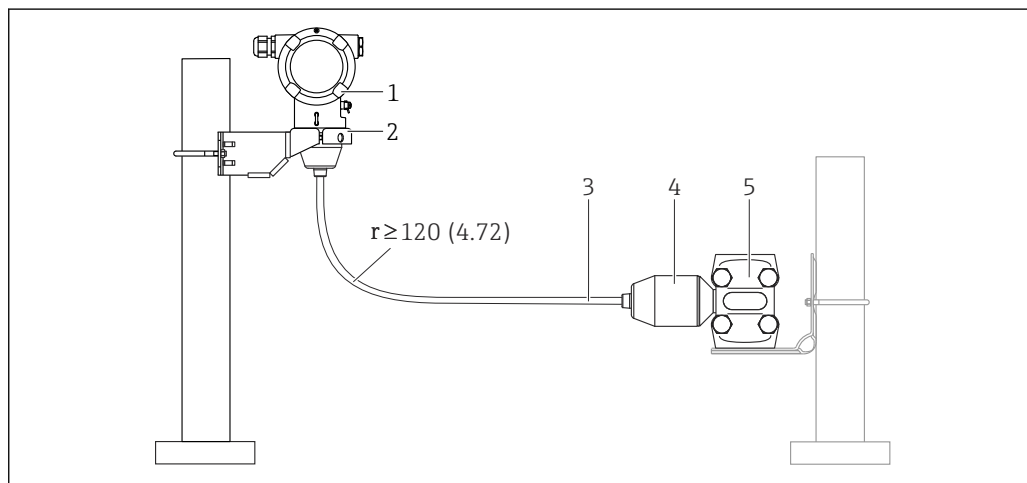
Le boîtier séparé facilite une mesure sans problème

- Sous des conditions de mesure particulièrement difficiles (dans des emplacements exigus ou difficiles d'accès)
- Si un nettoyage rapide du point de mesure est nécessaire
- Si le point de mesure est exposé à des vibrations

Versions à câble :

- PE : 2 m (6,6 ft), 5 m (16 ft) et 10 m (33 ft)
- FEP : 5 m (16 ft).

Le capteur est livré avec le raccord process et le câble prémontés. Le boîtier séparé et un étrier de montage sont fournis à part. Le câble est muni de douilles aux deux extrémités. Ces douilles sont simplement raccordées au boîtier séparé et au capteur.



Unité de mesure mm (in)

- 1 Boîtier séparé
- 2 Étrier de montage fourni, adapté pour le montage sur paroi ou sur tube
- 3 Câble, les deux extrémités sont munis d'une douille
- 4 Adaptateur de process
- 5 Raccord process avec capteur

Informations à fournir à la commande :

- Le boîtier séparé, étrier de montage inclus, peut être commandé via le Configurateur de produit
- L'étrier de montage peut également être commandé comme accessoire séparé, référence 71102216

Caractéristiques techniques pour les câbles :

- Rayon de courbure minimal : 120 mm (4,72 in)
- Force d'extraction du câble : max. 450 N (101,16 lbf)
- Résistance à la lumière UV

Utilisation en zone explosible :

- Installations à sécurité intrinsèque (Ex ia/IS)
- FM/CSA IS pour les installations Div. 1 uniquement

Réduction de la hauteur de montage

Si le boîtier séparé est utilisé, la hauteur de montage du raccord process est réduite par rapport aux dimensions de la version standard.

Environnement

Gamme de température ambiante	<p>Les valeurs suivantes s'appliquent à une température de process de +85 °C (+185 °F). En présence de températures de process élevées, la température ambiante admissible est réduite.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Sans afficheur LCD : <ul style="list-style-type: none"> ■ Standard : -40 ... +85 °C (-40 ... +185 °F) ■ Disponible en option : -50 ... +85 °C (-58 ... +185 °F) avec durée de vie et performances limitées ■ Disponible en option : -54 ... +85 °C (-65 ... +185 °F) ; sous -50 °C (-58 °F) : les appareils de mesure Ex d peuvent être endommagés de façon permanente ■ Avec afficheur LCD : -40 ... +85 °C (-40 ... +185 °F) avec limitations des propriétés optiques comme la vitesse et le contraste d'affichage. Peut être utilisé sans limitations jusqu'à -20 ... +60 °C (-4 ... +140 °F) ■ Appareils avec armature revêtue PVC pour capillaire : -25 ... +80 °C (-13 ... +176 °F) ■ Boîtier séparé : -20 ... +60 °C (-4 ... +140 °F) <p>Appareils avec huile inerte : température de process et ambiante minimum -20 °C (-4 °F)</p> <p>Pour les applications avec de très hautes températures, il est possible d'utiliser soit un séparateur sur un côté avec un élément de refroidissement, soit un séparateur sur un côté ou deux côtés avec un capillaire. Utiliser un étrier de montage !</p> <p>Si des vibrations se produisent également dans l'application, Endress+Hauser recommande d'utiliser un appareil de mesure avec capillaire.</p>
	<p>Zone explosible</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Pour les appareils de mesure destinés aux zones explosibles, voir Consignes de sécurité, Dessin de montage ou de contrôle ■ Les appareils de mesure avec certificats de protection antidéflagrante courants (p. ex. ATEX- / IEC Ex,...) peuvent être utilisés dans des zones Ex avec des températures ambiantes jusqu'à -54 ... +85 °C (-65 ... +185 °F) (disponibles en option). La fonctionnalité de protection antidéflagrante Ex ia est garantie pour des températures ambiantes jusqu'à -50 °C (-58 °F) (disponible en option). <p>Aux températures ≤ -50 °C (-58 °F), la protection antidéflagrante est garantie par le boîtier en cas de type de protection "enveloppe antidéflagrante" (Ex d). La fonctionnalité du transmetteur ne peut pas être garantie à 100 %. La capacité Ex ia ne peut plus être garantie.</p>
Température de stockage	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sans afficheur LCD : -40 ... +90 °C (-40 ... +194 °F) En option -54 ... +85 °C (-65 ... +185 °F) ■ Sans afficheur LCD : -40 ... +90 °C (-40 ... +194 °F) ; en option -50 °C (-58 °F) ■ Avec afficheur LCD : -40 ... +85 °C (-40 ... +185 °F) ■ Boîtier séparé : -40 ... +60 °C (-40 ... +140 °F) <p>Appareils avec armature revêtue PVC pour capillaire : -25 ... +90 °C (-13 ... +194 °F)</p>
Altitude de service	Jusqu'à 5 000 m (16 404 ft)
Classe climatique	<p>Classe 4K4H (température de l'air : -20 ... +55 °C (-4 ... +131 °F), humidité relative : 4 à 100 %) selon DIN EN 60721-3-4.</p> <p>La condensation est possible.</p>
Atmosphère	<p>Fonctionnement dans un environnement fortement corrosif</p> <p>Pour les environnements corrosifs (p. ex. environnement maritime / zones côtières), Endress+Hauser recommande l'utilisation d'une armature revêtue de PVC ou de PTFE pour les capillaires. Le transmetteur peut être protégé en plus par un revêtement spécial (Technical Special Product (TSP)).</p>
Indice de protection	<p>Test selon IEC 60529 et NEMA 250-2014</p> <p>Boîtier et raccord process</p> <p>IP66/68, TYPE 4X/6P</p>

Entrées de câble

- Presse-étoupe M20, plastique, IP66/68 TYPE 4X/6P
- Presse-étoupe M20, laiton nickelé, IP66/68 TYPE 4X/6P
- Presse-étoupe M20, 316L, IP66/68 TYPE 4X/6P
- Filetage M20, IP66/68 TYPE 4X/6P
- Filetage G1/2, IP66/68 TYPE 4X/6P
- Filetage NPT1/2, IP66/68 TYPE 4X/6P
- Bouchon aveugle pour protection de transport : IP22, TYPE 2
- Connecteur HAN7D, 90° IP65, type NEMA 4x
- Connecteur M12
 - Avec boîtier fermé et câble de raccordement branché : IP66/67 NEMA type 4X
 - Avec boîtier ouvert et/ou câble de raccordement branché : IP20, NEMA type 1

AVIS**Connecteur M12 et connecteur HAN7D : un montage incorrect peut invalider l'indice de protection IP !**

- ▶ L'indice de protection ne s'applique que si le câble de raccordement utilisé est branché et bien vissé.
- ▶ L'indice de protection ne s'applique que si le câble de raccordement utilisé est spécifié selon IP67 NEMA type 4X.
- ▶ Les indices de protection IP sont uniquement maintenus si le bouchon aveugle est utilisé ou si le câble est raccordé.

Raccord process et adaptateur process en cas d'utilisation du boîtier séparé*Câble FEP*

- IP69 (du côté capteur)
- IP66 TYPE 4/6P
- IP68 (1,83 mH₂O pendant 24 h) TYPE 4/6P

Câble PE

- IP66 TYPE 4/6P
- IP68 (1,83 mH₂O pendant 24 h) TYPE 4/6P

Résistance aux vibrations**Boîtier à double compartiment en aluminium**

Construction mécanique	Oscillation sinusoïdale IEC 61298-3:2008	Chocs
Appareil de mesure avec élément de refroidissement	10 Hz à 60 Hz : ±0,15 mm (0,0059 in) 60 Hz à 500 Hz : 1 g	15 g

Boîtier à double compartiment en inox

Construction mécanique	Oscillation sinusoïdale IEC 61298-3:2008	Chocs
Appareil de mesure avec élément de refroidissement	10 Hz à 60 Hz : ±0,15 mm (0,0059 in) 60 Hz à 500 Hz : 1 g	15 g

Boîtier à double compartiment, en L

Construction mécanique	Oscillation sinusoïdale IEC 61298-3:2008	Chocs
Appareil de mesure avec élément de refroidissement ¹⁾	10 Hz à 60 Hz : ±0,15 mm (0,0059 in) 60 Hz à 500 Hz : 1 g	15 g

- 1) Pour les applications avec de très hautes températures, il est possible d'utiliser un appareil de mesure soit avec un élément de refroidissement, soit avec un capillaire. Si des vibrations se produisent également dans l'application, Endress+Hauser recommande d'utiliser un appareil de mesure avec capillaire. Si un appareil de mesure avec un élément de refroidissement ou un capillaire est utilisé, il doit être monté avec un étrier de montage.

**Compatibilité
électromagnétique (CEM)**

- Compatibilité électromagnétique selon la série EN 61326 et la recommandation NAMUR CEM (NE21)
- En ce qui concerne la fonction de sécurité (SIL), les exigences de la norme EN 61326-3-x sont satisfaites
- Écart maximum avec influence des interférences : < 0,5 % de l'étendue de mesure à pleine gamme de mesure (TD 1:1)

Pour plus de détails, se référer à la déclaration UE de conformité.

Process

Gamme de température de process

AVIS

La température de process admissible dépend du raccord process, de la température ambiante et du type d'agrément.

- Toutes les données de température figurant dans ce document doivent être prises en compte lors de la sélection de l'appareil de mesure.

Huiles de remplissage du séparateur

Moyenne	$P_{\text{abs}} = 0,05 \text{ bar (0,725 psi)}^{1)}$	$P_{\text{abs}} \geq 1 \text{ bar (14,5 psi)}^{2)}$
Huile silicone	-40 ... +180 °C (-40 ... +356 °F)	-40 ... +250 °C (-40 ... +482 °F)
Huile haute température	-20 ... +200 °C (-4 ... +392 °F)	-20 ... +400 °C (-4 ... +752 °F) ³⁾
Huile basse température	-70 ... +120 °C (-94 ... +248 °F)	-70 ... +180 °C (-94 ... +356 °F)
Huile végétale	-10 ... +160 °C (+14 ... +320 °F)	-10 ... +220 °C (+14 ... +428 °F)
Huile inerte	-40 ... +100 °C (-40 ... +212 °F)	-40 ... +175 °C (-40 ... +347 °F) ⁴⁾

- 1) Gamme de température autorisée à $p_{\text{abs}} = 0,05 \text{ bar (0,725 psi)}$ (respecter les limites de température de l'appareil et du système !)
- 2) Gamme de température autorisée à $p_{\text{abs}} \geq 1 \text{ bar (14,5 psi)}$ (respecter les limites de température de l'appareil et du système !)
- 3) 325 °C (617 °F) à une pression absolue supérieure ou égale 1 bar (14,5 psi) ; 350 °C (662 °F) à une pression absolue supérieure ou égale 1 bar (14,5 psi) (pendant max. 200 heures); 400 °C (752 °F) à une pression absolue supérieure ou égale 1 bar (14,5 psi) (pendant max. 10 heures)
- 4) 150 °C (302 °F) à une pression absolue supérieure ou égale 1 bar (14,5 psi) ; 175 °C (347 °F) à une pression absolue supérieure ou égale 1 bar (14,5 psi) (pendant max. 200 heures)

Le calcul de la gamme de température de fonctionnement d'un système de séparateur dépend du liquide de remplissage, de la longueur et du diamètre intérieur du capillaire, de la température de process et du volume d'huile du séparateur. Les calculs détaillés, e.g. pour les gammes de température et les gammes de dépression, sont effectués séparément dans le logiciel Applicator "Sizing Diaphragm Seal".



A0038925

Applications sur oxygène (gazeux)

L'oxygène et d'autres gaz présentent un risque d'explosion en présence d'huiles, de graisses et de plastiques, si bien qu'il faille, entre autres, prendre les précautions suivantes :

- Tous les composants de l'installation, tels que les appareils de mesure, doivent être nettoyés conformément aux exigences nationales.
- Selon les matériaux utilisés, il ne faut pas dépasser certaines températures maximales et pressions maximales pour les applications sur oxygène.

Le nettoyage de l'appareil de mesure (pas les accessoires d'appareil) est proposé en tant que service optionnel.

- P_{max} : PN de la bride, max. 80 bar (1200 psi)
- T_{max} environnement : 60 °C (140 °F)

Gamme de température de process (température au transmetteur)

Séparateur sur un côté avec élément de refroidissement

- Dépend de la construction (voir section "Construction")
- Dépend du séparateur et de l'huile de remplissage : $-70 \dots +400 \text{ °C}$ ($-94 \dots +752 \text{ °F}$)
- Respecter les limites d'application de la température de l'huile du séparateur
- Respecter la pression relative maximale et la température maximale
- Tenir compte de la gamme de température de process des joints

Construction :

- Transmetteur horizontal, élément de refroidissement long : 400 °C (752 °F)
- Transmetteur vertical, élément de refroidissement long : 300 °C (572 °F)
- Transmetteur horizontal, élément de refroidissement court : 200 °C (392 °F)
- Transmetteur vertical, élément de refroidissement court : 200 °C (392 °F)

Séparateur sur un côté ou des deux côtés avec capillaire

- Vis A4 : $T_{\min} -60 \text{ °C}$ (-76 °F)
- Dépend du séparateur et de l'huile de remplissage : -70 °C (-94 °F) jusqu'à $+400 \text{ °C}$ ($+752 \text{ °F}$)
Respecter les limites d'application de la température de l'huile du séparateur
- Respecter la pression relative maximale et la température maximale

Appareils avec membrane de process revêtue PTFE

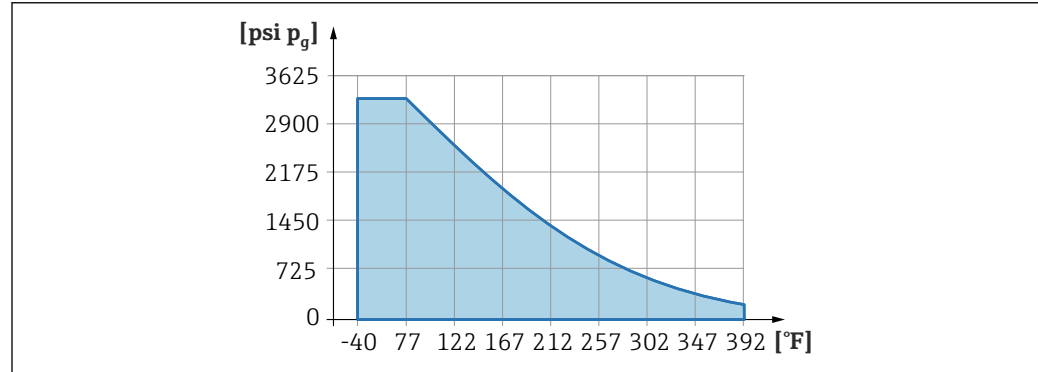
Le revêtement anti-adhésif a d'excellentes propriétés de glissement et est utilisé pour protéger la membrane de process contre les produits abrasifs.

AVIS


Destruction de l'appareil en raison d'une utilisation incorrecte du film PTFE !

- ▶ Le film PTFE utilisé est conçu pour protéger l'unité contre l'abrasion. Il ne protège pas des produits corrosifs.

Pour la gamme d'application du film PTFE 0,25 mm (0,01 in) sur une membrane de process AISI 316L (1.4404/1.4435), voir le schéma suivant :



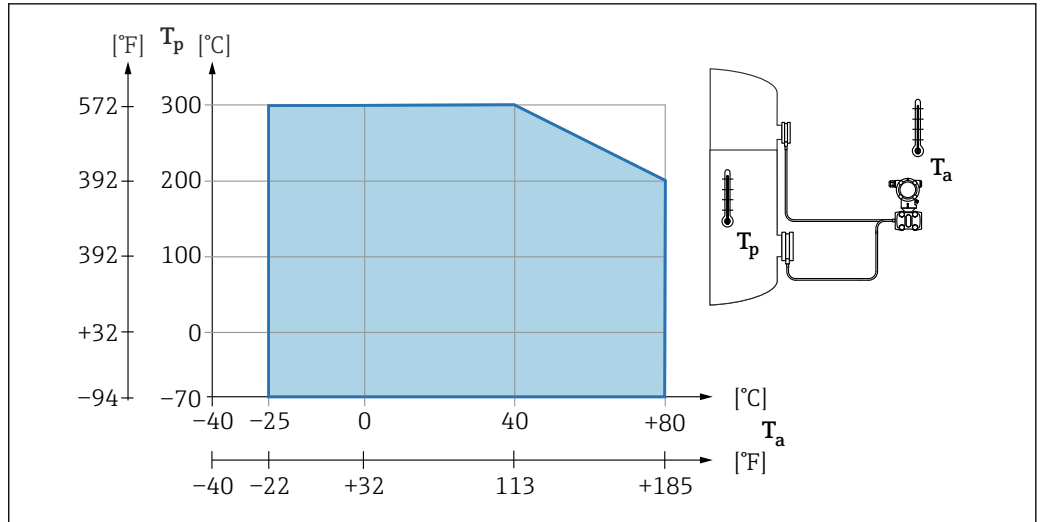
A0026949-FR

-  Pour les applications de vide : $p_{\text{abs}} \leq 1 \text{ bar}$ (14,5 psi) à 0,05 bar (0,725 psi) jusqu'à max. $+150 \text{ °C}$ (302 °F).

Armature de capillaire

Température de process dépendant de la température ambiante.

- 316L : Pas de restrictions
- PTFE : Pas de restrictions
- PVC : Voir le diagramme suivant



Gamme de température de process, joints

Joint du côté basse pression (-) :

- FKM : -20 ... +85 °C (-4 ... +185 °F)
OPL bar (psi) en préparation, PN bar (psi) en préparation : dépend de la gamme de mesure, option PN 160 / 16 MPa / 2400 psi
- PTFE : -40 ... +85 °C (-40 ... +185 °F)
OPL bar (psi) en préparation, PN bar (psi) en préparation : dépend de la gamme de mesure, option PN 160 / 16 MPa / 2400 psi
- EPDM : -40 ... +85 °C (-40 ... +185 °F)
OPL bar (psi) en préparation, PN bar (psi) en préparation : dépend de la gamme de mesure, option PN 160 / 16 MPa / 2400 psi
- FKM, déshuilé + dégraissé : -10 ... +85 °C (+14 ... +185 °F)
OPL bar (psi) en préparation, PN bar (psi) en préparation : dépend de la gamme de mesure, option PN 160 / 16 MPa / 2400 psi
- FKM, nettoyé pour application sur oxygène : -10 ... +60 °C (+14 ... +140 °F)
OPL bar (psi) en préparation, PN bar (psi) en préparation : dépend de la gamme de mesure, option PN 160 / 16 MPa / 2400 psi
- FFKM Chemraz :
 - Pour OPL 130 ... 160 bar (1 885 ... 2 320 psi) et PN 87 ... 107 bar (1 305 ... 1 605 psi) : T -10 ... +25 °C (+14 ... +77 °F)
 - Pour OPL 160 bar (2 320 psi) et PN 107 bar (1 605 psi) : T +25 ... +85 °C (+77 ... +185 °F)
- Séparateur et capillaire soudé : respecter les limites d'application de la température de l'huile du séparateur

Températures plus faibles sur demande.

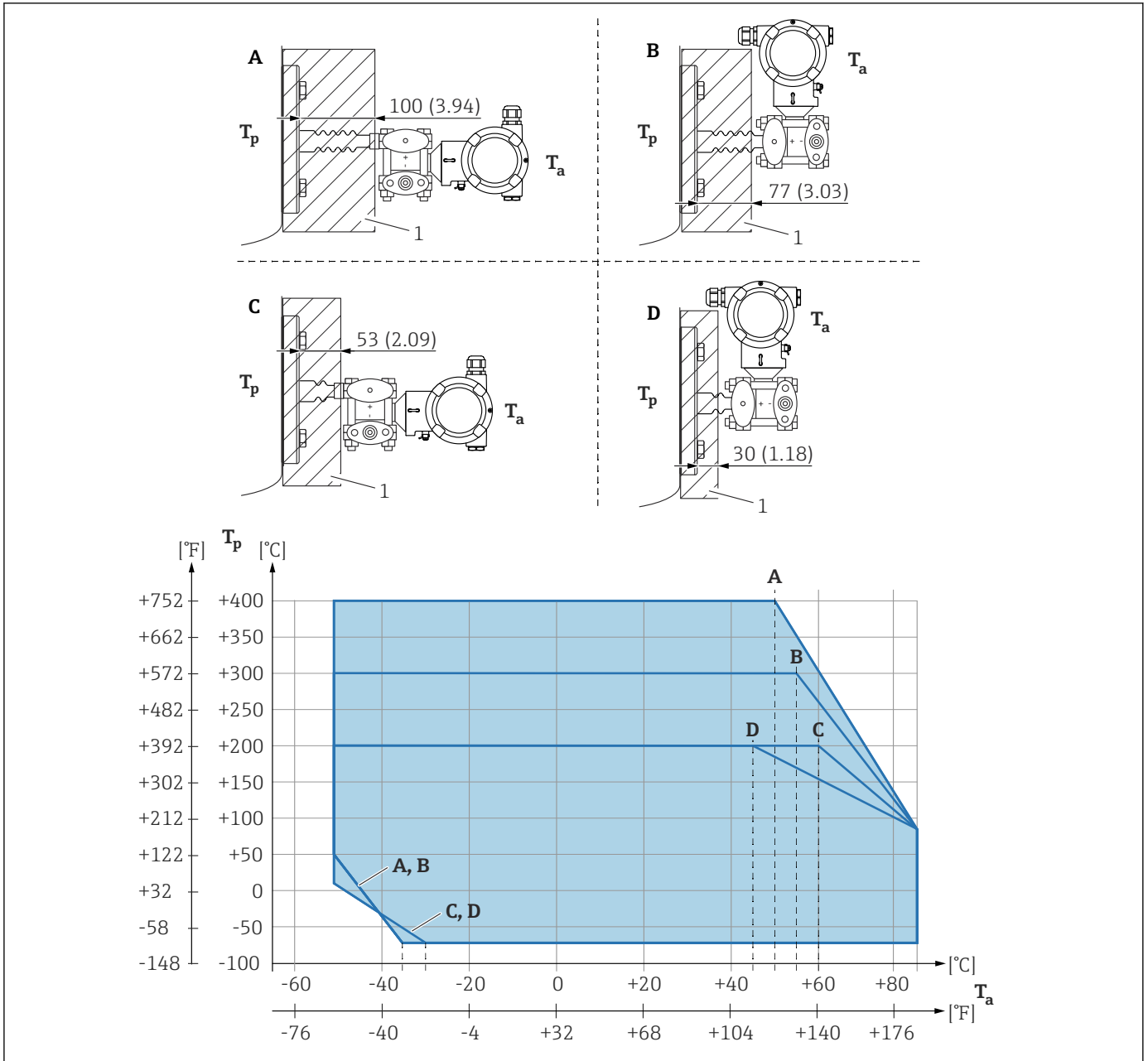
Gamme de pression de process**Indications de pression****⚠ AVERTISSEMENT**

La pression maximale pour l'appareil de mesure dépend de son élément le moins résistant à la pression (ces composants sont : raccord process, pièces ou accessoires montés en option).

- ▶ N'utiliser l'appareil de mesure que dans les limites prescrites pour les composants !
- ▶ MWP (pression maximale de travail) : la MWP est indiquée sur la plaque signalétique. Cette valeur se base sur une température de référence de +20 °C (+68 °F) et peut être appliquée à l'appareil pendant une durée illimitée. Tenir compte de la relation entre la température et la MWP. Pour les valeurs de pression admissibles à des températures plus élevées pour les brides, les matériaux 1.4435 et 1.4404 sont regroupés sous EN 1092-1 ; la composition chimique des deux matériaux peut être identique), ASME B 16.5a, JIS B 2220 (la dernière version de la norme s'applique dans chaque cas). Les données MWP qui s'en écartent sont fournies dans les sections correspondantes de l'Information technique.
- ▶ La pression d'épreuve correspond à la limite de surpression (OPL) des capteurs individuels. Pour éviter tout dommage durable, la pression d'épreuve ne peut être appliquée que 20 fois, pendant 1 minute à chaque fois.
- ▶ La Directive des équipements sous pression (2014/68/EU) utilise l'abréviation "PS". Cette abréviation "PS" correspond à la MWP (Maximum working pressure / pression de service max.) de l'appareil de mesure.
- ▶ Pour des combinaisons gammes de capteur et raccords process pour lesquelles l'OPL (Over pressure limit) du raccord process est inférieure à la valeur nominale du capteur, l'appareil de mesure est réglé en usine au maximum à la valeur OPL du raccord process. Si l'ensemble de la gamme du capteur doit être utilisée, sélectionner un raccord process avec une valeur OPL supérieure (1,5 x PN ; MWP = PN).
- ▶ Applications sur oxygène : ne pas dépasser les valeurs pour P_{max} et T_{max} .

Isolation thermique**Isolation thermique en cas de montage d'un élément de refroidissement**

L'appareil de mesure ne doit être isolé que jusqu'à une certaine hauteur. La hauteur d'isolation maximale autorisée est valable pour un matériau d'isolation ayant une conductivité thermique $\leq 0,04$ W/(m x K) et pour la température ambiante et de process maximale autorisée. Les données ont été déterminées pour l'application "air non ventilé".



A0039331

- 1 Matériau d'isolation
- A Transmetteur horizontal, élément de refroidissement long
- B Transmetteur vertical, élément de refroidissement long
- C Transmetteur horizontal, élément de refroidissement court
- D Transmetteur vertical, élément de refroidissement court

Sans isolation, la température ambiante baisse de 5 K.

Position	T _a ¹⁾	T _p ²⁾
A	50 °C (122 °F)	400 °C (752 °F)
	85 °C (185 °F)	85 °C (185 °F) ³⁾
	-50 °C (-58 °F)	50 °C (122 °F)
	-35 °C (-31 °F)	-70 °C (-94 °F)
B	55 °C (131 °F)	300 °C (572 °F) ³⁾
	85 °C (185 °F)	85 °C (185 °F)
	-50 °C (-58 °F)	50 °C (122 °F)

Position	T _a ¹⁾	T _p ²⁾
	-35 °C (-31 °F)	-70 °C (-94 °F)
C	60 °C (140 °F)	400 °C (752 °F) ³⁾
	85 °C (185 °F)	85 °C (185 °F)
	-50 °C (-58 °F)	10 °C (50 °F)
	-30 °C (-22 °F)	-70 °C (-94 °F)
D	67 °C (153 °F)	400 °C (752 °F) ³⁾
	85 °C (185 °F)	85 °C (185 °F)
	-50 °C (-58 °F)	10 °C (50 °F)
	-30 °C (-22 °F)	-70 °C (-94 °F)

1) Température ambiante maximale au niveau du transmetteur

2) Température maximale du process

3) Température de process : max.+400 °C (+752 °F), dépend de l'huile de remplissage de séparateur utilisée

Applications sur gaz ultrapurs

Endress+Hauser propose également des appareils de mesure pour des applications spéciales, comme le gaz ultrapur, qui sont dégraissées. Pas de restrictions spéciales concernant les conditions de process appliquées à ces appareils de mesure.

Applications sur hydrogène

Une membrane de process métallique **revêtue or** offre une protection universelle contre la diffusion de l'hydrogène, aussi bien dans les applications sur gaz que dans les applications avec solutions aqueuses.

Construction mécanique



Pour les dimensions, voir le Configurateur de produit : www.endress.com

Rechercher le produit → cliquer sur "Configurer" à droite de la photo du produit → après la configuration, cliquer sur "CAO"

Les dimensions suivantes sont des valeurs arrondies. Pour cette raison, elles peuvent dévier légèrement des dimensions indiquées sur www.endress.com.

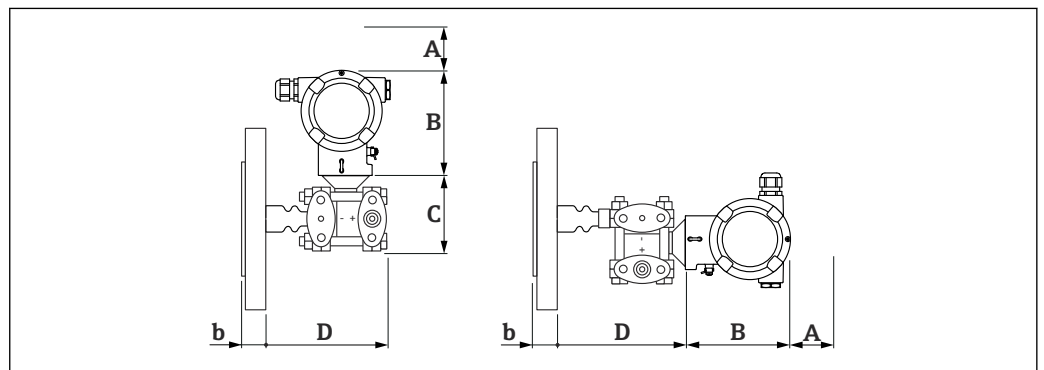
Construction, dimensions

Hauteur de l'appareil

La hauteur de l'appareil est calculée à partir de

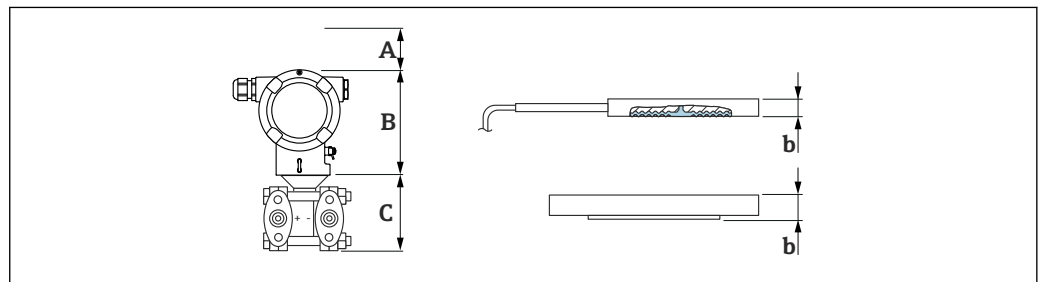
- la hauteur du boîtier
- la hauteur des pièces rapportées optionnelles comme éléments de refroidissement ou capillaires
- la hauteur du raccord process correspondant

La hauteur de chaque composant figure dans les chapitres suivants. Pour calculer la hauteur de l'appareil, additionner les différentes hauteurs des composants. Tenir compte de la distance de montage (espace utilisé pour monter l'appareil).



A0038403

- A Dégagement de montage
 B Hauteur du boîtier
 b Hauteur du raccord process
 C Hauteur de l'ensemble capteur
 D Largeur des pièces montées, ensemble capteur inclus

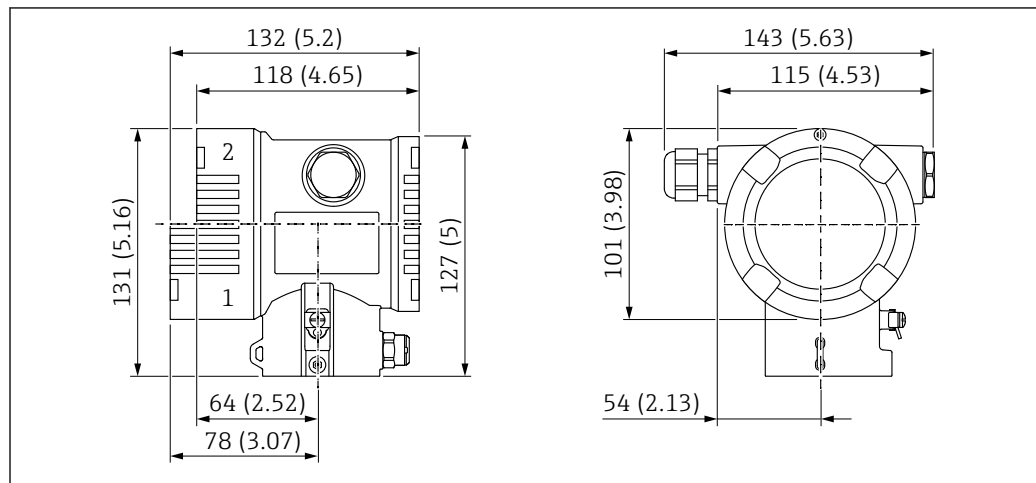


A0038655

- A Dégagement de montage
 B Hauteur du boîtier
 C Brides latérales
 b Raccords process

Dimensions

Boîtier à double compartiment

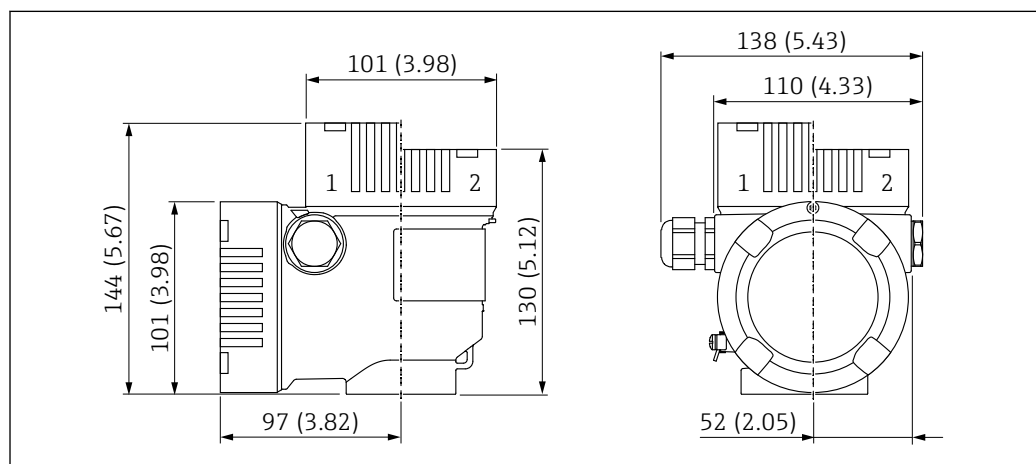


A0038377

Unité de mesure mm (in)

- 1 121 mm (4,76 in) largeur avec capot et fenêtre transparente en plastique ; 132 mm (5,2 in) largeur avec capot et fenêtre transparente en verre (appareils pour Ex d, Ex poussière)
- 2 Couvercle sans fenêtre transparente

Boîtier à double compartiment, en L



A0038381

Unité de mesure mm (in)

- 1 132 mm (5,2 in) hauteur avec capot et fenêtre transparente en plastique ; 143 mm (5,63 in) hauteur avec capot et fenêtre transparente en verre (appareils pour Ex d, Ex poussière)
- 2 129 mm (5,08 in) Couvercle sans fenêtre transparente

Raccords process pour appareils de mesure avec élément de refroidissement

Sélection du raccord process et des capillaires

L'appareil de mesure peut être équipé de différents raccords process du côté haute pression (HP) et du côté basse pression (LP).

L'appareil de mesure peut également être muni de capillaires du côté basse pression (LP).

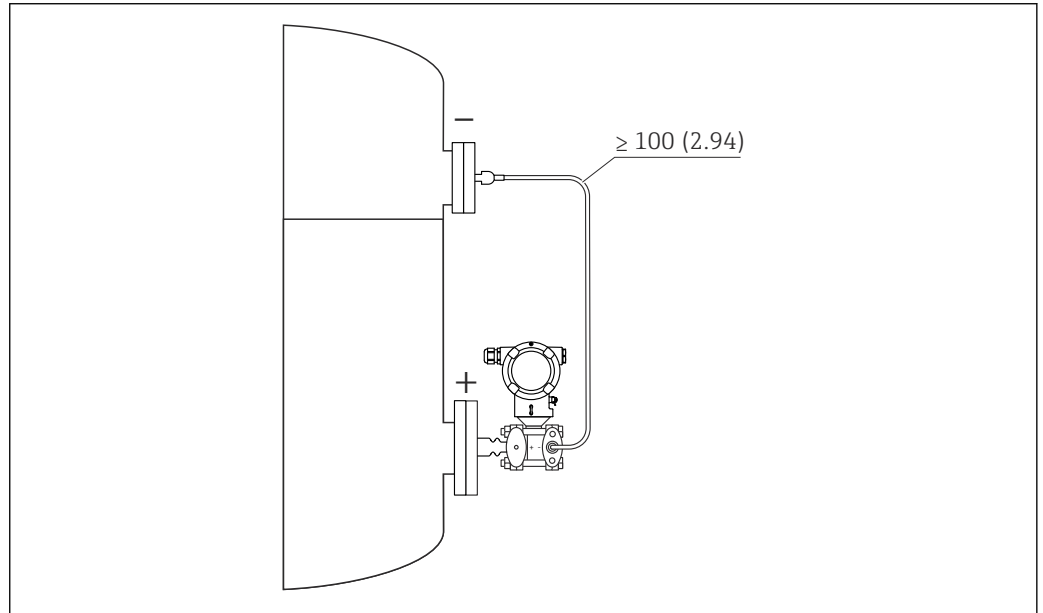
En cas d'utilisation de systèmes de séparateur avec capillaire, il faut prévoir une décharge de traction suffisante pour éviter que le capillaire ne se courbe (rayon de courbure du capillaire \geq 100 mm (3,94 in)).

Exemple :

- Raccord process du côté haute pression = bride DN80
- Raccord process du côté basse pression = bride DN50

Principaux avantages :

- Grâce à la grande variété d'options de commande, les appareils peuvent être adaptés de façon optimale aux exigences de l'installation
- Coûts réduits grâce à la construction optimale du système
- Montage facile grâce à la longueur adaptée des capillaires
- Adaptation simple aux installations existantes

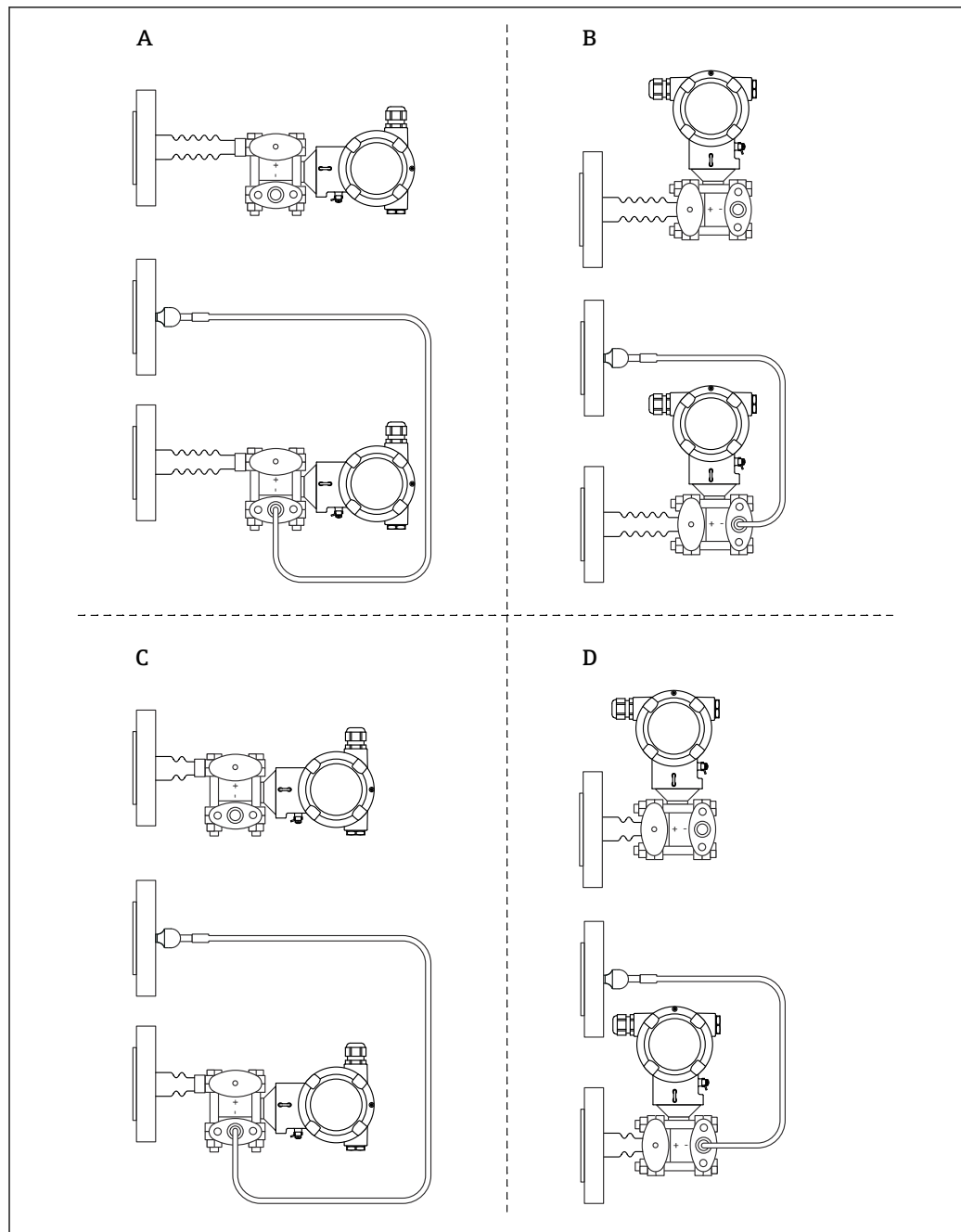


A0038657

Unité de mesure mm (in)

- i** En raison de l'utilisation de différents raccords process et capillaires, il est essentiel que l'appareil soit conçu/commandé à l'aide de l'outil de sélection "Applicator Sizing Séparateur", disponible gratuitement.

Aperçu

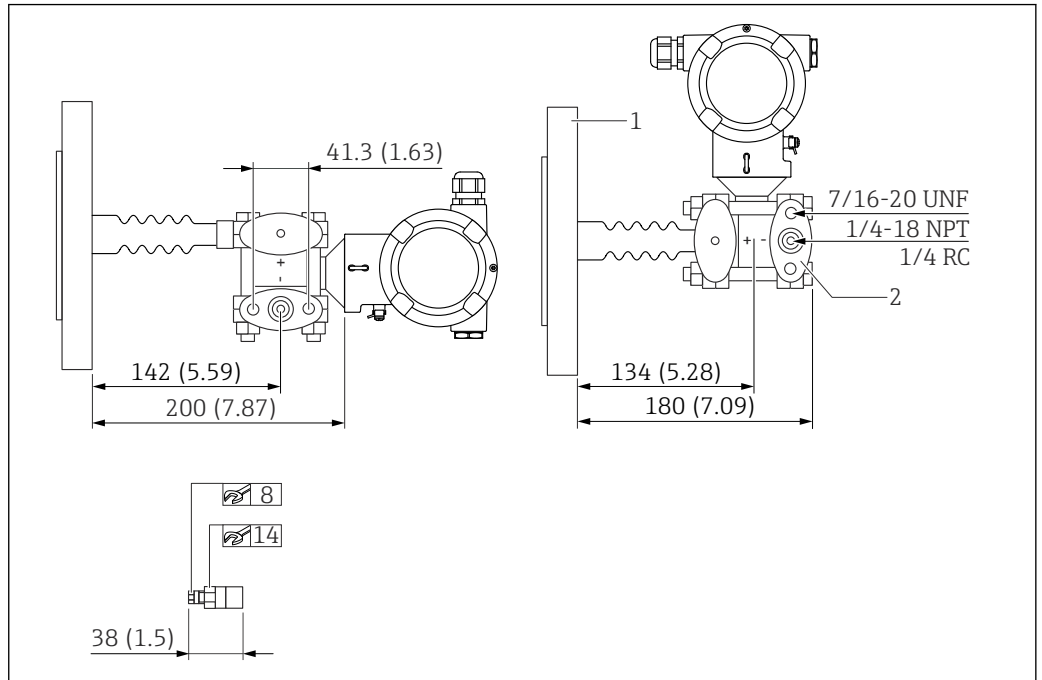


A0038658

- A Transmetteur horizontal, élément de refroidissement long
 B Transmetteur vertical, élément de refroidissement long
 C Transmetteur horizontal, élément de refroidissement court
 D Transmetteur vertical, élément de refroidissement court

Raccords process avec séparateur, côté haute pression

Appareil avec élément de refroidissement long

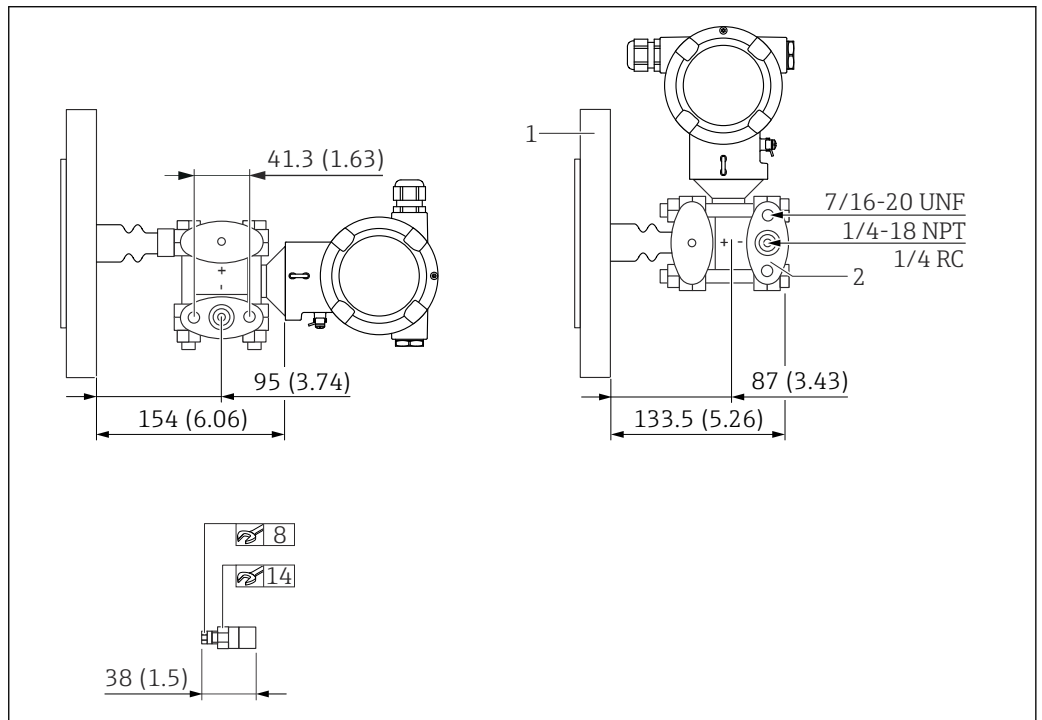


A0038662

Unité de mesure mm (in)

- 1 Côté haute pression
- 2 Côté basse pression

Appareil avec élément de refroidissement court



A0038664

Unité de mesure mm (in)

- 1 Côté haute pression
- 2 Côté basse pression

Raccords process pour appareils de mesure avec 2 capillaires

Sélection du raccord process et des capillaires

L'appareil de mesure peut être équipé de différents raccords process du côté haute pression (HP) et du côté basse pression (LP).

L'appareil de mesure peut en plus être équipé de capillaires de différentes longueurs du côté haute pression (HP) et du côté basse pression (LP).

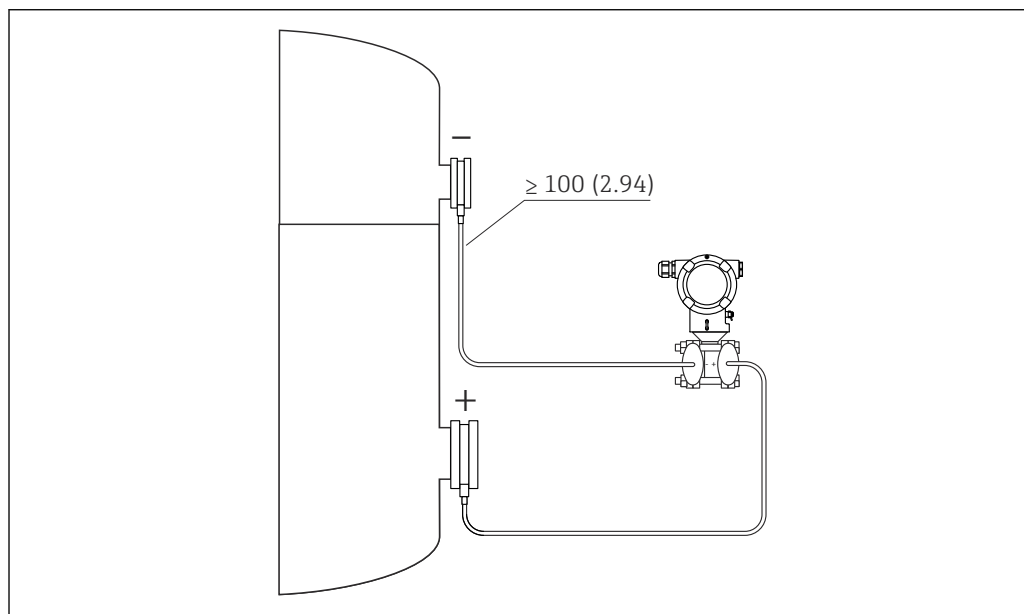
En cas d'utilisation de systèmes de séparateur avec capillaire, il faut prévoir une décharge de traction suffisante pour éviter que le capillaire ne se courbe (rayon de courbure du capillaire \geq 100 mm (3,94 in)).

Exemple :

- Raccord process du côté haute pression = bride DN80
- Raccord process du côté basse pression = bride DN50
- Longueur de capillaire du côté haute pression = 2 m (6,6 ft)
- Longueur de capillaire du côté basse pression = 5 m (16 ft)

Principaux avantages :

- Grâce à la grande variété d'options de commande, les appareils peuvent être adaptés de façon optimale aux exigences de l'installation
- Coûts réduits grâce à la construction optimale du système
- Montage facile grâce à la longueur adaptée du capillaire du côté basse pression et du côté haute pression
- Adaptation simple aux installations existantes

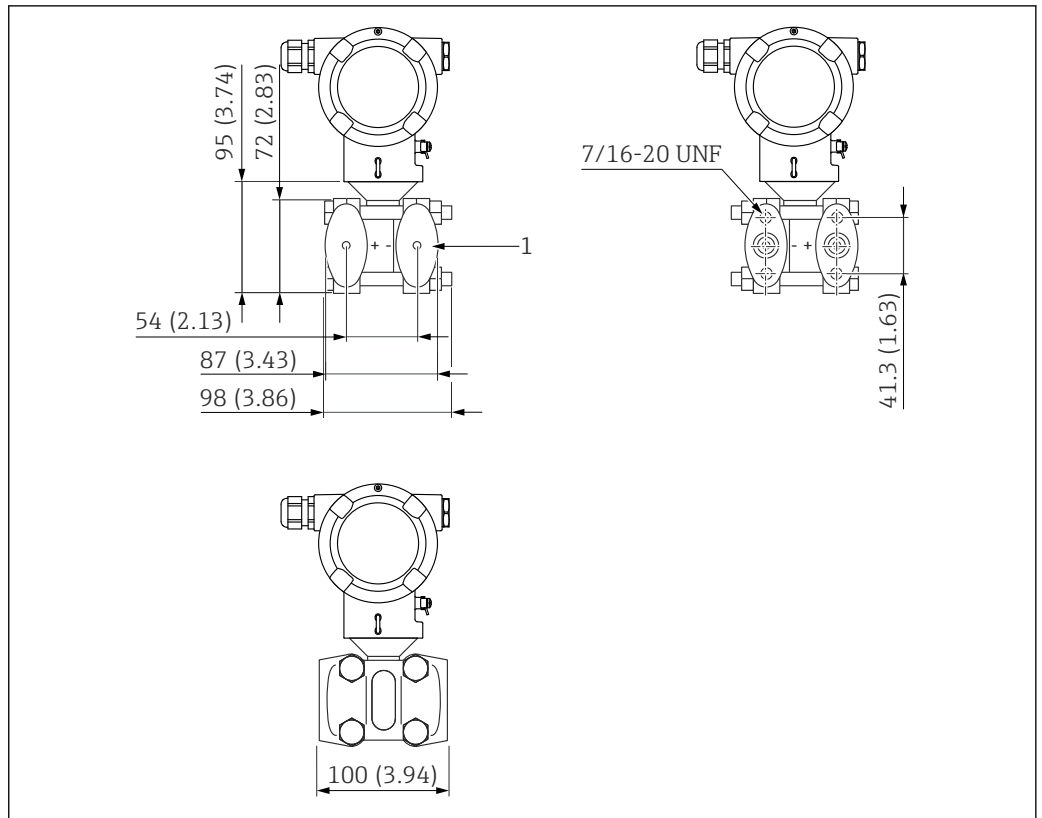


A0039308

Unité de mesure mm (in)

i En raison de l'utilisation de différents raccords process et capillaires, il est essentiel que l'appareil soit conçu/commandé à l'aide de l'outil de sélection "Applicator Sizing Séparateur", disponible gratuitement.

Unité de base



A0039309

4 Vue de face, vue du côté gauche, vue du côté droit. Les écrous se trouvent toujours du côté négatif. Unité de mesure mm (in)

1 Montage du séparateur

Raccords process avec séparateur

- Les dessins suivants sont des diagrammes schématiques
Les dimensions d'un séparateur fourni peuvent différer des dimensions indiquées dans ce document
- Pour plus d'informations : contacter Endress+Hauser

Raccords process**OPL et MWP**

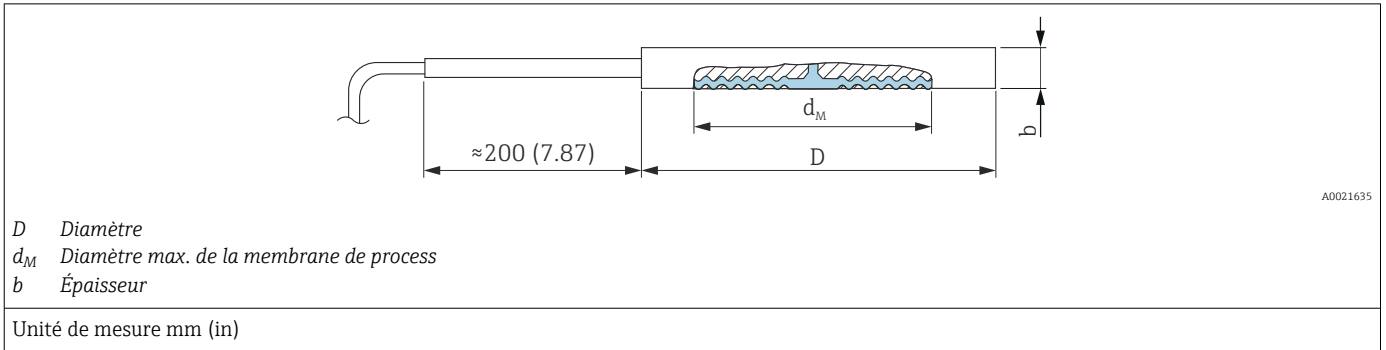
L'OPL et la MWP maximum du capteur peuvent dévier de l'OPL et de la MWP maximum du raccord process.

Pour l'OPL et la MWP maximum, voir la documentation technique du raccord process.

Explication des termes

- DN ou NPS = désignation alphanumérique de la dimension de bride
- PN ou Classe = pression nominale alphanumérique d'un composant

Avec séparateur, galette, membrane de process affleurante



Matériau	DN	PN ¹⁾	D mm	b mm	d _M ²⁾ mm	Poids kg (lb)
AISI 316L	DN 50 ³⁾	PN 16-400	102	20	61	1,3 (2.87)
	DN 80 ³⁾	PN 16-400	138	20	92	2,3 (5.07)
	DN 100	PN 16-400	162	20	92	3,1 (6.84)

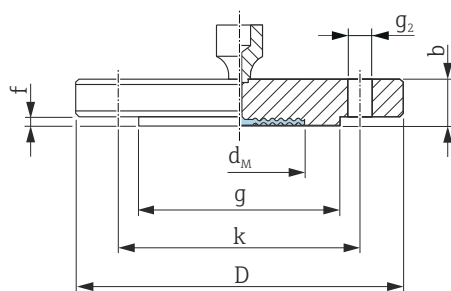
- 1) La pression nominale indiquée est valable pour le séparateur. La pression maximale pour l'appareil de mesure dépend de l'élément le moins résistant à la pression parmi les composants sélectionnés.
- 2) Diamètre max. de la membrane
- 3) Avec membrane TempC

Matériau	NPS	Classe ¹⁾	D in (mm)	b in (mm)	d _M ²⁾ in (mm)	Poids kg (lb)
AISI 316L	2 ³⁾	150-2500	⁴⁾	0,79 (20)	2,44 (62)	1,3 (2.87)
	3 ³⁾	150-2500	5,00 (127)	0,79 (20)	3,62 (92)	2,3 (5.07)
	4	150-2500	6,22 (158)	0,79 (20)	3,50 (89)	3,1 (6.84)

- 1) La pression nominale indiquée est valable pour le séparateur. La pression maximale pour l'appareil de mesure dépend de l'élément le moins résistant à la pression parmi les composants sélectionnés.
- 2) Diamètre max. de la membrane
- 3) Avec membrane TempC
- 4) 3.89 (99) ou 3.62 (92). Demander les dimensions exactes si nécessaire.

Avec séparateur, brides EN/DIN, membrane de process affleurante

Dimensions de raccordement selon EN 1092-1.



A0021680

- D* Diamètre de la bride
b Épaisseur
g Portée de joint
f Portée de joint
k Entre-axe des trous
g₂ Diamètre du trou
d_M Diamètre max. de la membrane de process

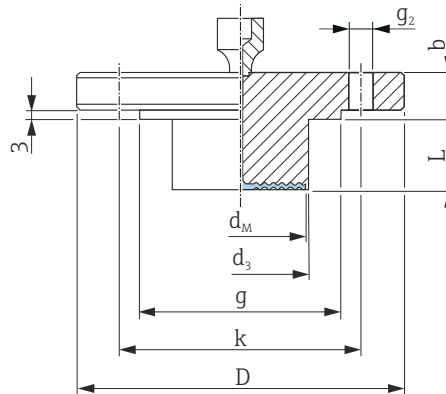
Unité de mesure mm

Bride ^{1) 2) 3)}							Perçages			Séparateur	
DN	PN	Forme	D	b	g	f	Nombre	g ₂	k	d _M ⁴⁾	Poids
			mm	mm	mm	mm		mm	mm	mm	mm
DN 50	PN 10-40	B1	165	20	102	3	4	18	125	62	3,0 (6.62)
DN 50	PN 63	B2	180	26	102	3	4	22	135	62	4,6 (10.14)
DN 50	PN 100-160	B2	195	30	102	3	4	26	145	62	6,2 (13.67)
DN 80	PN 10-40	B1	200	24	138	3	8	18	160	89	5,3 (11.69)
DN 80	PN 100	B2	230	32	138	3	8	24	180	92	8,9 (19.62)
DN 100	PN 10-16	B1	220	20	158	3	8	18	180	92	4,5 (9.92)
DN 100	PN 25-40	B1	235	24	162	3	8	22	190	92	7 (15.44)
DN 100	PN 100	B2	265	36	162	3	8	30	210	92	13,7 (30.21)

- 1) Matériau : AISI 316L
 2) La rugosité de la surface externe en contact avec le produit y compris la portée de joint des brides (toutes normes) en Alloy C276, Monel, tantale, or > 316L ou PTFE est $R_a < 0,8 \mu\text{m}$ (31,5 μin). Rugosité de surface plus faible sur demande.
 3) La portée de joint de la bride est dans le même matériau que la membrane de process.
 4) Diamètre max. de la membrane

Avec séparateur, brides EN/DIN avec tube, membrane de process affleurante

Dimensions de raccordement selon EN 1092-1.



A0023914

- D Diamètre de la bride
- b Épaisseur
- g Portée de joint
- k Entre-axe des trous
- g₂ Diamètre du trou
- d_M Diamètre max. de la membrane de process
- d₃ Diamètre du tube
- L Longueur du tube

Unité de mesure mm

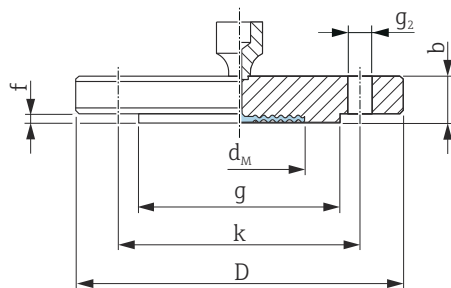
Bride ^{1) 2)}						Perçages			Séparateur
DN	PN	Forme	D	b	g	Nombre	g ₂	k	d _M ³⁾
			mm	mm	mm		mm	mm	mm
DN 50	PN 10-40	B1	165	20	102	4	18	125	47
DN 80	PN 10-40	B1	200	24	138	8	18	160	73

- 1) Matériau : AISI 316L
- 2) Dans le cas de membranes de process en Alloy C276, Monel ou tantale, la portée de joint de la bride et le tube sont en 316L
- 3) Diamètre max. de la membrane

DN	PN	L	d ₃	Poids
		mm		kg (lb)
DN 50	PN 10-40	50 / 100 / 150 / 200	48,3	3,2 (7.1) / 3,8 (8.4) / 4,1 (9.04) / 4,4 (9.7)
DN 80	PN 10-40	50 / 100 / 150 / 200	76	6,2 (13.7) / 6,7 (14.8) / 7,2 (15.88) / 7,8 (17.2)

Avec séparateur, brides ASME, membrane de process affleurante

Dimensions de raccordement selon ASME B 16.5, portée de joint RF



A0023913

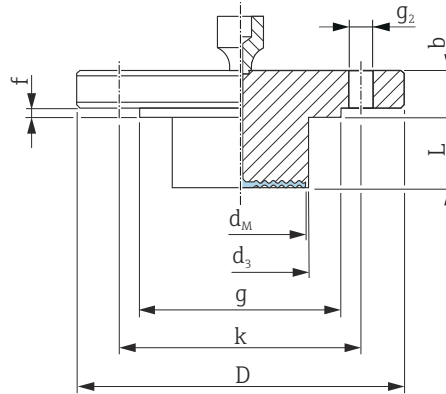
D Diamètre de la bride
 b Épaisseur
 g Portée de joint
 f Portée de joint
 k Entre-axe des trous
 g₂ Diamètre du trou
 d_M Diamètre max. de la membrane

Unité de mesure in

Bride ^{1) 2) 3)}						Perçages			Séparateur	
NPS	Classe	D	b	g	f	Nombre	g ₂	k	d _M ⁴⁾	Poids
in		in	in	in	in					
2	150	6	0,75	3,62	0,06	4	0,75	4,75	2,45	2,2 (4.85)
2	300	6,5	0,88	3,62	0,06	8	0,75	5	2,45	3,4 (7.5)
2	400/600	6,5	1	3,62	0,25	8	0,75	5	2,45	4,3 (9.48)
2	900/1500	8,5	1,5	3,62	0,25	8	1	6,5	2,45	10,3 (22.71)
2	2500	9,25	2	3,62	0,25	8	1,12	6,75	2,45	15,8 (34.84)
3	150	7,5	0,94	5	0,06	4	0,75	6	3,63	5,1 (11.25)
3	300	8,25	1,12	5	0,06	8	0,75	6	3,63	7,0 (15.44)
3	400/600	en préparation								
3	900	en préparation								
3	1500	en préparation								
3	2500	en préparation								
4	150	9	0,94	6,19	0,06	8	0,75	7,5	3,63	7,2 (15.88)
4	300	10	1,25	6,19	0,06	8	0,88	7,88	3,63	11,7 (25.8)
4	600	en préparation								

- 1) Matériau AISI 316/316L : Combinaison d'inox AISI 316 pour la résistance à la pression requise et d'inox AISI 316L pour la résistance chimique requise (dual rated)
- 2) La rugosité de la surface en contact avec le produit y compris la portée de joint des brides (toutes normes) en Alloy C276, Monel, tantale, or ou PTFE est R_a < 0,8 μm (31,5 μin). Rugosité de surface plus faible sur demande.
- 3) La portée de joint de la bride est dans le même matériau que la membrane de process.
- 4) Diamètre max. de la membrane

Avec séparateur, brides ASME avec tube, membrane de process affleurante
 Dimensions de raccordement selon ASME B 16.5, portée de joint RF



A0021683

- D Diamètre de la bride
- b Épaisseur
- g Portée de joint
- k Entre-axe des trous
- g₂ Diamètre du trou
- d_M Diamètre max. de la membrane de process
- d₃ Diamètre du tube
- L Longueur du tube

Unité de mesure in

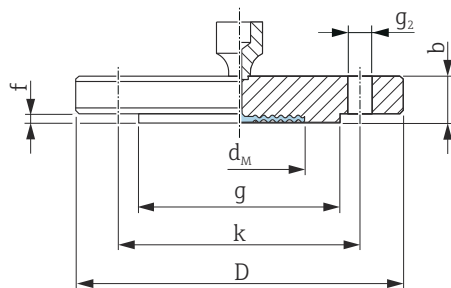
Bride ^{1) 2)}						Perçages			Séparateur
NPS	Classe	D	b	g	f	Nombre	g ₂	k	d _M ³⁾
in		in	in	in	in		in	in	in
2	150	6	0,75	3,62	0,06	4	0,75	4,75	1,9
3	150	7,5	0,94	5	0,06	4	0,75	6	2,87
4	150	9	0,94	6,19	0,06	8	0,75	7,5	3,5

- 1) Matériau : AISI 316/316L. Combinaison d'inox AISI 316 pour la résistance à la pression requise et d'inox AISI 316L pour la résistance chimique requise (dual rated)
- 2) Dans le cas de membranes de process en Alloy C276, Monel ou tantale, la portée de joint de la bride et le tube sont en 316L.
- 3) Diamètre max. de la membrane

NPS	Classe	L	d ₃	Poids
in		in (mm)	in (mm)	kg (lb)
2	150	2 (50.8) / 4 (101.6) / 6 (152.4) / 8 (203.2)	1,9 (48.3)	3,0 (6.6) / 3,4 (7.5) / 3,9 (8.6) / 4,4 (9.7)
3	150	2 (50.8) / 4 (101.6) / 6 (152.4) / 8 (203.2)	2,99 (76)	6,0 (13.2) / 6,6 (14.5) / 7,1 (15.7) / 7,8 (17.2)
4	150	2 (50.8) / 4 (101.6) / 6 (152.4) / 8 (203.2)	3,7 (94)	8,6 (19) / 9,9 (21.8) / 11,2 (24.7) / 12,4 (27.3)

Avec séparateur, brides JIS, membrane de process affleurante

Dimensions de raccordement selon JIS B 2220 BL, portée de joint RF.



A0021680

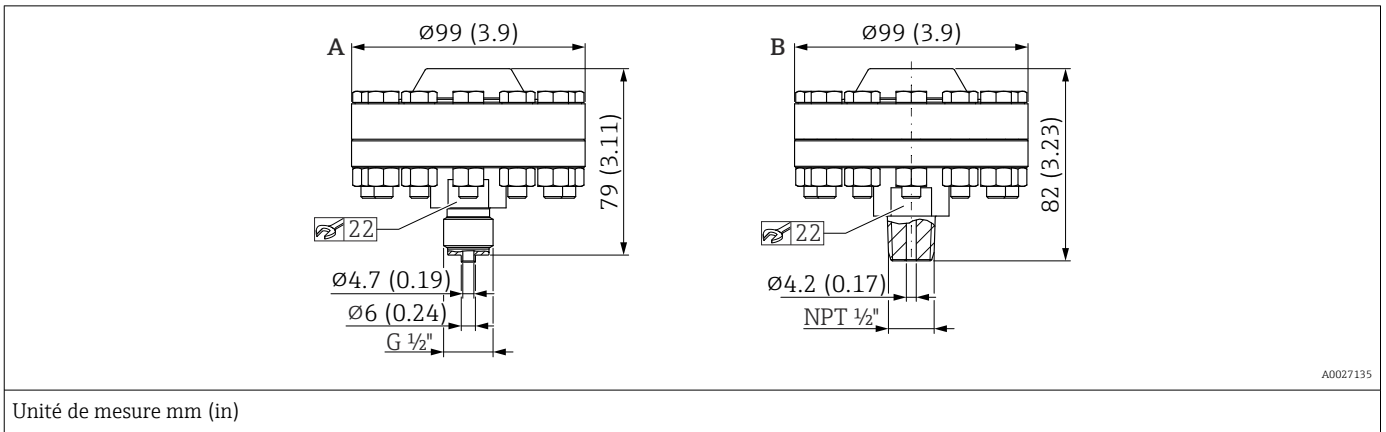
- D* Diamètre de la bride
b Épaisseur
g Portée de joint
f Épaisseur de la portée de joint
k Entre-axe des trous
g₂ Diamètre du trou

Unité de mesure mm

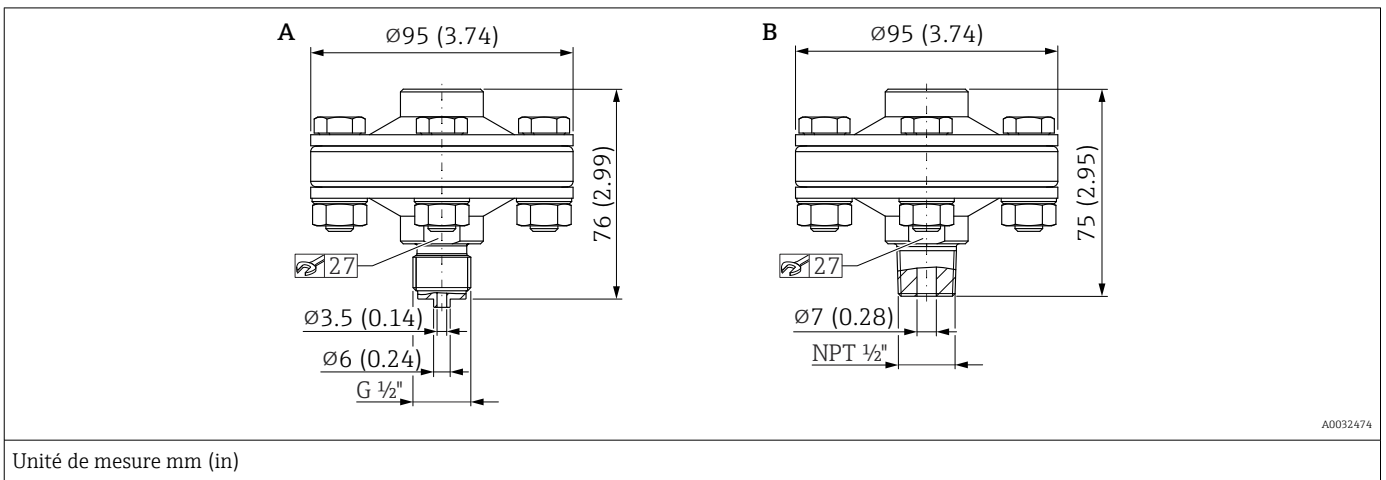
Bride ^{1) 2) 3)}		Perçages				Séparateur				
⁴⁾	⁵⁾	D	b	g	f	Nombre	g ₂	k	d _M ⁶⁾	Poids
		mm	mm	mm	mm		mm	mm	mm	kg (lb)
50 A	10 K	155	16	96	2	4	19	120	62	2,3 (5.07)
80 A	10 K	185	18	127	2	8	19	150	81	3,3 (7.28)
100 A	10 K	210	18	151	2	8	19	175	81	4,4 (9.7)

- 1) Matériau : AISI 316L
- 2) La rugosité de la surface externe en contact avec le produit y compris la portée de joint des brides (toutes normes) en Alloy C276, Monel, tantale, or ou PTFE est $R_a < 0,8 \mu\text{m}$ (31,5 μin). Rugosité de surface plus faible sur demande.
- 3) La portée de joint de la bride est dans le même matériau que la membrane de process.
- 4) Désignation alphanumérique de la dimension de bride.
- 5) Pression nominale alphanumérique d'un composant.
- 6) Diamètre max. de la membrane

Avec séparateur, séparateurs filetés



Position	Désignation	Matériau	Gamme de mesure	PN	Poids
			bar (psi)		kg (lb)
A	Vissé, ISO 228 G ½ A EN837 avec joint PTFE -40 ... +260 °C (-40 ... +500 °F)	AISI 316L, vis en A4	≤ 100 (1450)	PN 100	1,43 (3.15)
B	Vissé, ANSI ½ MNPT avec joint PTFE -40 ... +260 °C (-40 ... +500 °F)				



Position	Désignation	Matériau	Gamme de mesure	PN	Poids
			bar (psi)		kg (lb)
A	Vissé, ISO 228 G ½ A EN837 avec joint métallique (recouvert d'une couche d'argent) -60 ... +400 °C (-76 ... +752 °F)	AISI 316L, vis en A4	≤ 100 (1450)	PN 100	1,38 kg (3,04 lb)
B	Vissé, ANSI ½ MNPT avec joint métallique (recouvert d'une couche d'argent) -60 ... +400 °C (-76 ... +752 °F)				

Poids

Boîtier

Poids avec électronique et afficheur.

- Boîtier à double compartiment, forme de tube traditionnelle
 - Aluminium : 1,4 kg (3,09 lb)
 - Inox : 3,3 kg (7,28 lb)
- Boîtier à double compartiment, en L : 1,7 kg (3,75 lb)

Boîtier séparé

- Boîtier : voir la section Boîtier
- Adaptateur de boîtier : 0,55 kg (1,21 lb)
- Adaptateur de raccord process : 0,36 kg (0,79 lb)
- Câble :
 - Câble PE 2 mètres : 0,18 kg (0,40 lb)
 - Câble PE 5 mètres : 0,35 kg (0,77 lb)
 - Câble PE 10 mètres : 0,64 kg (1,41 lb)
 - Câble PE 5 mètres : 0,62 kg (1,37 lb)
- Étrier de montage : 0,46 kg (1,01 lb)

Raccords process

Poids, voir le raccord process spécifique.

Version Ex d : 0,63 kg (1,39 lb)

Accessoires

Étrier de montage : 0,5 kg (1,10 lb)

Matériaux en contact avec le process**Matériau de la membrane**

- 316L (1.4404)
- 316L (1.4404), TempC
- Alloy C276
 - La portée de joint de la bride est dans le même matériau que la membrane de process.
 - Dans le cas d'appareils avec tube, la portée de joint de la bride et le tube sont en :
 - 316L dans le cas de brides EN 1092-1
 - F316/316L dans le cas de brides ASME
- Tantale
 - La portée de joint de la bride est dans le même matériau que la membrane de process.
 - Dans le cas d'appareils avec tube, la portée de joint de la bride et le tube sont en :
 - 316L dans le cas de brides EN 1092-1
 - F316/316L dans le cas de brides ASME
- Monel (Alloy 400)
 - La portée de joint de la bride est dans le même matériau que la membrane de process.
 - Dans le cas d'appareils avec tube, la portée de joint de la bride et le tube sont en :
 - 316L dans le cas de brides EN 1092-1
 - F316/316L dans le cas de brides ASME

Revêtement de la membrane

- PTFE, 0,25 mm (0,01 in)
- Or, 25 µm

Joint

- PTFE
- FKM
- EPDM
- FFKM

Raccords process

Voir le raccord process spécifique.

Accessoires

Pour les caractéristiques techniques (p. ex. matériaux, dimensions ou références), voir le document accessoire SD01553P.

Matériaux sans contact avec le process**Boîtier à double compartiment et couvercle**

- Revêtement pulvérisé de polyester sur aluminium selon EN1706 AC43400 (teneur en cuivre réduite pour empêcher la corrosion)
- Inox (ASTM A351 : CF3M / DIN EN 10213 : 1.4409)

Boîtier à double compartiment et couvercle, en L

Revêtement pulvérisé de polyester sur aluminium selon EN1706 AC43400 (teneur en cuivre réduite pour empêcher la corrosion)

Boîtier séparé

- Étrier de montage
 - Support : AISI 316L (1.4404)
 - Vis et écrous : A4-70
 - Demi-coquilles : AISI 316L (1.4404)
- Joint pour le câble du boîtier séparé : EPDM
- Presse-étoupe pour câble du boîtier séparé : AISI 316L (1.4404)
- Câble PE pour boîtier séparé : câble résistant à l'abrasion avec dispositifs de décharge de traction Dynema ; blindé à l'aide d'un film revêtu d'aluminium ; isolé avec du polyéthylène (PE-LD), noir ; fils de cuivre, torsadés, résistant aux UV
- Câble FEP pour boîtier séparé : câble résistant à l'abrasion ; blindé à l'aide d'un grillage en fil d'acier galvanisé ; isolé avec de l'éthylène propylène fluoré (FEP), noir ; fils de cuivre, torsadés, résistant aux UV
- Adaptateur de raccord process pour boîtier séparé : AISI 316L (1.4404)

Plaque signalétique du boîtier alu

- Étiquette adhésive plastique
- Versions pouvant être commandées pour des températures ambiantes réduites : plaque signalétique métallique en 316L (1.4404)

Plaque signalétique du boîtier inox

- Plaque signalétique métallique en 316L (1.4404)
Fixations (rivets) pour plaque signalétique en 316Ti (1.4571)
- Versions pouvant être commandées pour des températures ambiantes réduites : plaque signalétique métallique en 316L (1.4404)

Entrées de câble

- Presse-étoupe M20 :
Plastique, laiton nickelé ou 316L (selon la version commandée)
Bouchon aveugle en plastique, aluminium ou 316L (selon la version commandée)
- Filetage M20 :
Bouchon aveugle en aluminium ou 316L (selon la version commandée)
- Filetage G1/2 :
Bouchon aveugle en aluminium ou 316L (selon la version commandée)
- Filetage NPT1/2 :
Bouchon aveugle en aluminium ou 316L (selon la version commandée)
- Connecteur M12 :
CuZn nickelé ou 316L (selon la version commandée)
Bouchon aveugle en aluminium ou 316L (selon la version commandée)
- Connecteur HAN7D :
Aluminium, zinc coulé sous pression, acier
Bouchon aveugle en aluminium ou 316L (selon la version commandée)

Liquide de remplissage

- Huile silicone, FDA
- Huile végétale, FDA
- Huile haute température
- Huile basse température
- Huile inerte

Éléments de raccordement

- Connexion entre boîtier et raccord process : AISI 316L (1.4404)
- Vis et écrous
 - PN 160 : boulon hexagonal DIN 931-M12x90-A4-70
 - PN 160 : écrou hexagonal DIN 934-M12-A4-70
 - PN 250, PN 320 et PN 420 : boulon hexagonal ISO 4014-M12x90-A4
 - PN 250, PN 320 et PN 420 : écrou hexagonal ISO 4032-M12-A4-bs
- Corps de la cellule de mesure : AISI 316L (1.4404)

- Vis sans tête : DIN 915 M 6x8 A2-70
- Bille : DIN 5401 (1.3505)
- Élément de refroidissement : AISI 316L (1.4404)
- Brides latérales : 1.4408 / CF3M (fonte équivalente au matériau AISI 316L) / AISI 316L
- Gaine thermorétractable (disponible uniquement pour capillaire avec armature revêtue de PVC ou armature en PTFE) : polyoléfine

Armature du capillaire standard

AISI 316L

- Capillaire : AISI 316 Ti (1.4571)
- Gaine de protection pour capillaire : AISI 316L (1.4404)

Armature flexible du capillaire revêtue PVC

- Capillaire : AISI 316 Ti (1.4571)
- Gaine de protection pour capillaire : AISI 316L (1.4404)
- Revêtement : PVC
- Gaine thermorétractable à la jonction du capillaire : polyoléfine

Armature en PTFE

- Capillaire : AISI 316 Ti (1.4571)
- Gaine de protection pour capillaire : AISI 316L (1.4404)
- Armature : PTFE
- Clamp : 1.4301

Accessoires

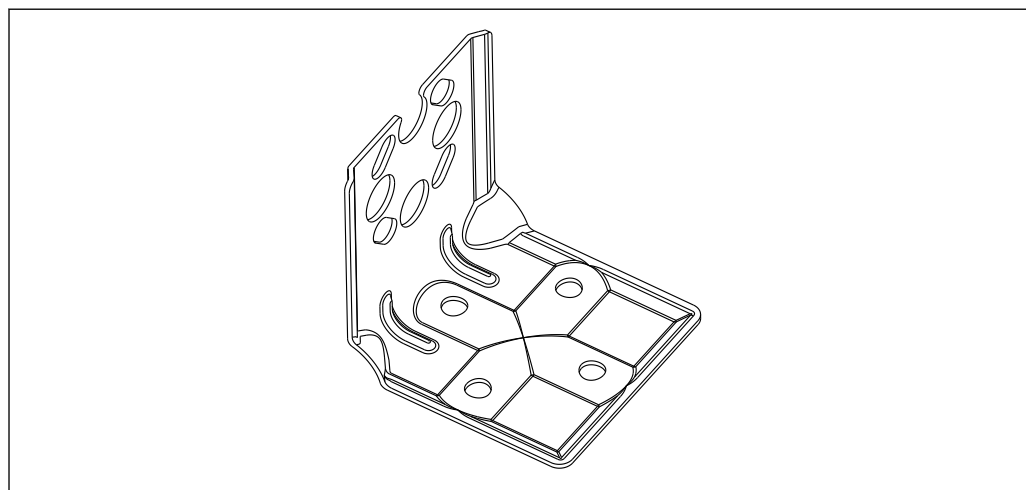


Pour les caractéristiques techniques (p. ex. matériaux, dimensions ou références), voir le document accessoire SD01553P.

Accessoires

Montage mural et sur tube

Endress+Hauser propose l'étrier de montage suivant pour fixer l'appareil à un tube ou un mur :



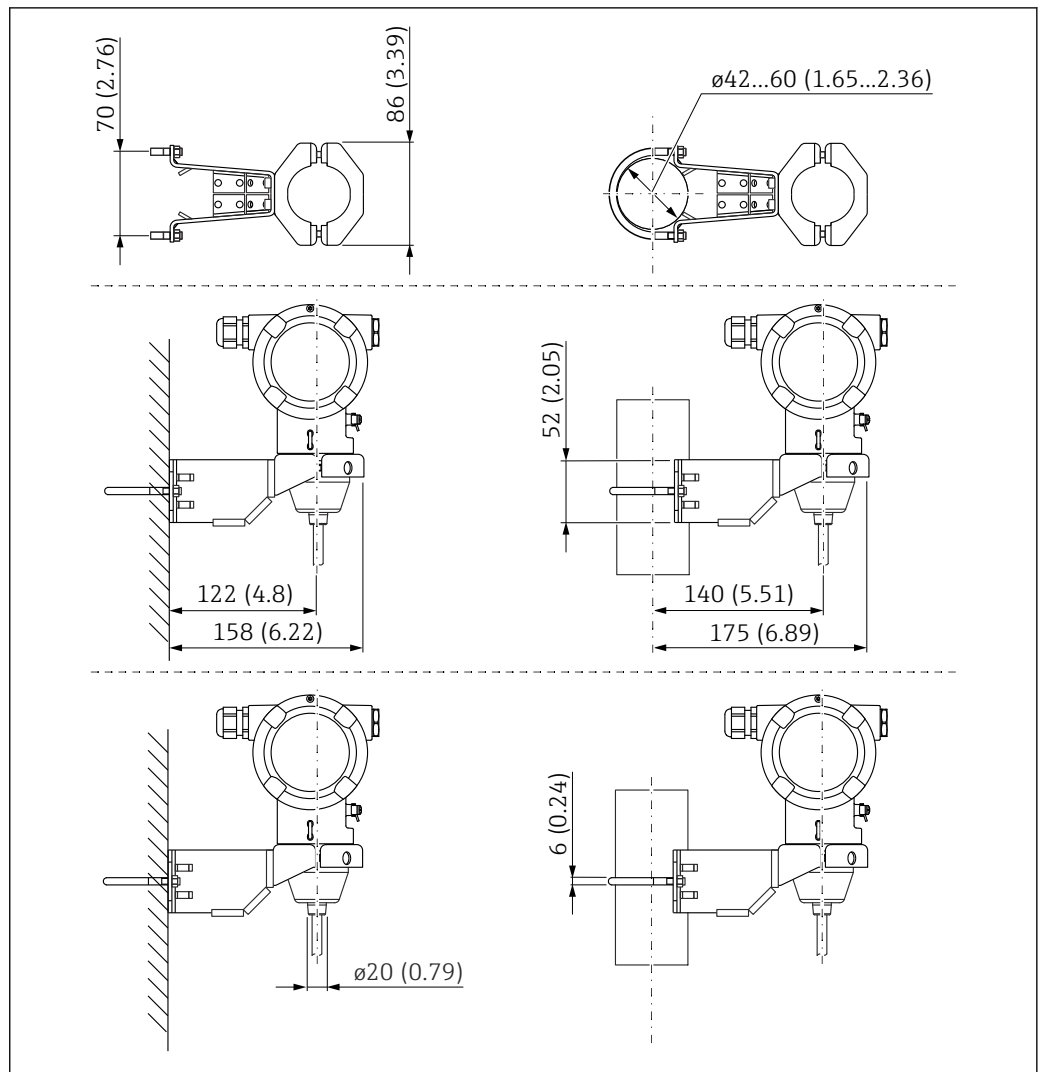
A0031326

- Si un manifold est utilisé, il faut également tenir compte de ses dimensions
- Support pour montage sur paroi ou sur tube avec étrier pour montage sur tube et deux écrous
- Le matériau des vis utilisées pour fixer l'appareil dépend de la référence de commande



Pour les caractéristiques techniques (p. ex. matériaux, dimensions ou références), voir le document accessoire SD01553P.

Boîtier séparé



A0043599

Unité de mesure mm (in)

Capot de protection

Inox (boîtier à double compartiment)

Le capot de protection climatique peut être commandé comme accessoire joint ou séparément (référence : 71439887).

Interface utilisateur

Concept de configuration

Structure de menus orientée utilisateur

- Navigation de l'utilisateur
- Diagnostic
- Domaine d'application
- System

Mise en service rapide et sûre

- Assistant interactif avec interface utilisateur graphique pour une mise en service guidée dans FieldCare, DeviceCare, les outils tiers basés sur les DTM ou SmartBlue
- Guidage par menus avec de courtes descriptions des différentes fonctions de paramètre
- Configuration standardisée sur l'appareil et avec les outils de configuration

Mémoire de données HistoROM intégrée

- Adoption de la configuration des données lors du remplacement des modules électroniques
- Jusqu'à 100 messages d'événement enregistrés dans l'appareil
- Sauvegarde des données avec jusqu'à 1 000 valeurs enregistrées

Un niveau de diagnostic efficace améliore la disponibilité de la mesure

- Les mesures correctives sont intégrées en texte clair
- Nombreuses options de simulation

Module Bluetooth (intégré en option dans l'affichage local)

- Configuration simple et rapide avec l'app SmartBlue ou le PC avec DeviceCare, version 1.06.00 ou plus
- Aucun outil ou adaptateur supplémentaire n'est nécessaire
- Transmission de données point à point unique cryptée (testée par le Fraunhofer Institute) et communication protégée par mot de passe via technologie sans fil *Bluetooth*®

Langues

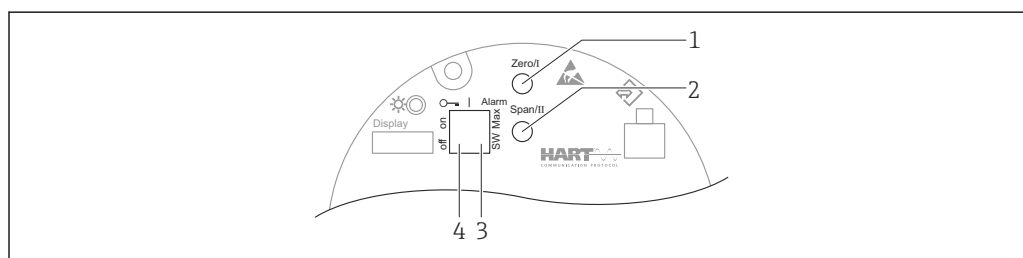
Langues de programmation

- Option **English** (l'anglais est configuré en usine si aucune autre langue n'est commandée)
- Deutsch
- Français
- Español
- Italiano
- Nederlands
- Portuguesa
- Polski
- русский язык (Russian)
- Türkçe
- 中文 (Chinese)
- 日本語 (Japanese)
- 한국어 (Korean)
- Bahasa Indonesia
- tiếng Việt (Vietnamese)
- čeština (Czech)
- Svenska

Configuration sur site

Touches de configuration et commutateurs DIP sur l'électronique

HART



A0039285

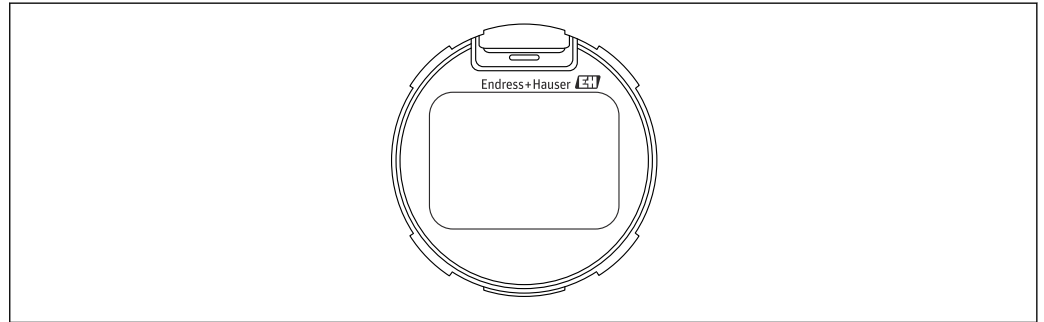
- 1 Touche de configuration pour le début d'échelle (zéro)
- 2 Touche de configuration pour la fin d'échelle (étendue)
- 3 Commutateur DIP pour courant d'alarme
- 4 Commutateur DIP pour le verrouillage et le déverrouillage de l'appareil de mesure

Afficheur local**Affichage de l'appareil (en option)**

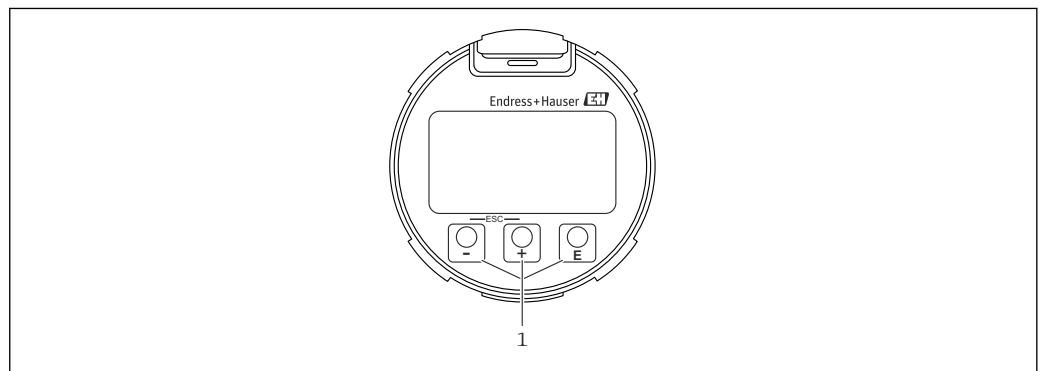
Fonctions :


- Affichage des valeurs mesurées, messages d'erreur et d'information
- Rétroéclairage, qui passe du vert au rouge en cas d'erreur (dans le cas de l'affichage graphique)
- L'affichage de l'appareil peut être retiré pour faciliter le fonctionnement

 Les affichages de l'appareil sont disponibles avec l'option supplémentaire de la technologie sans fil Bluetooth®.



 5 Affichage à segments



 6 Affichage graphique avec touches de configuration optiques (1)

Configuration à distance**Via protocole HART****Via interface service (CDI)****Fonctionnement via technologie sans fil Bluetooth® (en option)**

Condition

- Appareil de mesure avec affichage Bluetooth
- Smartphone ou tablette avec Endress+Hauser SmartBlue (app) ou PC avec DeviceCare, version 1.06.00 et plus récente

La portée de connexion maximale est de 10 m (33 ft).

Intégration système**HART**

Version 7

Outils de configuration pris en charge

Smartphone ou tablette avec Endress+Hauser SmartBlue (app) ou PC avec DeviceCare, version 1.06.00 et plus récente

HistoROM

En cas de remplacement de l'électronique, les données mémorisées (à l'exception de la liste d'événements et de la liste de diagnostics) peuvent être transférées en débranchant le module HistoROM et en le branchant dans la nouvelle électronique.

Le numéro de série de l'appareil est enregistré dans l'HistoROM. Le numéro de série de l'électronique est enregistré dans l'électronique.

Certificats et agréments

Marquage CE

L'appareil remplit les exigences légales des directives CE correspondantes. Endress+Hauser confirme que l'appareil a passé les tests avec succès en apposant le marquage CE.

Marquage RCM-Tick

Le produit ou l'ensemble de mesure fourni satisfait aux exigences de l'ACMA (Australian Communications and Media Authority) en matière d'intégrité des réseaux, d'interopérabilité et de caractéristiques de performance ainsi qu'aux réglementations en matière d'hygiène et sécurité. Ici, en particulier, les dispositions réglementaires pour la compatibilité électromagnétique sont satisfaites. Les produits portent la marque RCM-Tick sur la plaque signalétique.



A0029561

Agréments Ex

- ATEX
- CSA (en préparation)
- NEPSI (en préparation)
- Également combinaisons de différents agréments

Toutes les données relatives à la protection contre les explosions figurent dans des documentations Ex séparées, disponibles sur demande. La documentation Ex est fournie en standard avec tous les appareils agréés pour l'utilisation en zone explosible.

- ATEX/IEC II 1G Ex ia IIC T6 Ga
- ATEX/IEC II 1/2G, 2G Ex ia IIC T6 Ga/Gb
- ATEX/IEC II 2G Ex db IIC T6 Gb
- ATEX/IEC II 1/2D, 2D Ex ta/tb IIIC Da/Db
- ATEX/IEC II 1/2D, 2D Ex ia IIIC Da/Db
- ATEX/IEC II 1/2G, 2G Ex ia IIC T6 Ga/Gb, II 1/2D, 2D Ex ia IIIC Da/Db
- ATEX/IEC II 3G Ex ec IIC T6 Gc, II 3D Ex tc IIIC Dc
- ATEX/IEC II 1/2G, 2G Ex ia IIC T6 Ga/Gb, II 2G Ex db IIC T6 Gb, II 1/2D, 2D Ex ta/tb IIIC Da/Db
- CSA C/US General Purpose
- CSA C/US IS Cl.I,II,III Div.1 Gr.A-G, Cl.I zone 0, AEx/Ex ia IIC T6, Cl.I Div.2 Gr.A-D
- CSA C/US XP Cl.I Div.1 Gr.A/B-D, Cl.II,III Div.1 Gr.E-G, Cl.I Div.2 Gr.A-D Cl.I zone 1, AEx/Ex d IIC T6
- CSA C/US DIP Cl.I,II,III Div.1 Gr.E-G
- CSA C/US XP Cl.I Div.1 Gr.A/B-D, Ex d, DIP Cl.II,III Div.1 Gr.E-G, IS Cl.I,II,III Div.1 Gr.A-G, Ex ia, Cl.I Div.2 Gr.A-D

Agréments supplémentaires en préparation.

Conformité EAC

L'appareil de mesure satisfait aux exigences légales des Directives EAC en vigueur. Celles-ci sont listées dans la déclaration de conformité EAC correspondante avec les normes appliquées.

Par l'apposition du marquage EAC, Endress+Hauser atteste que l'appareil a passé les tests avec succès.

Certificat des Bonnes pratiques de fabrication (cGMP) actuelles

Le certificat est uniquement disponible en anglais et couvre les sujets suivants :

- Matériaux de construction des pièces en contact avec le produit
- Conformité EST
- Polissage et finition de surface
- Tableau de conformité Matériau / Composé, p. ex. USP classe VI, conformité FDA

Sécurité antidébordement (en préparation)

L'appareil de mesure est contrôlé conformément aux directives d'agrément concernant les dispositifs de sécurité antidébordement (ZG-ÜS:2012-07) en tant que sécurité antidébordement selon l'article 63 de la loi allemande sur les ressources en eau (WHG)).

Sécurité fonctionnelle SIL / Déclaration de conformité IEC 61508 (en option), (en préparation)

Les appareils de mesure avec signal de sortie 4 à 20 mA ont été développés conformément à la norme IEC 61508. Ces appareils de mesure peuvent être utilisés pour surveiller le niveau et la pression de process jusqu'à SIL 3. Pour une description détaillée des fonctions de sécurité, des réglages et des données liées à la sécurité fonctionnelle, voir le "manuel de sécurité fonctionnelle".

Agrément Marine	En préparation.
Agrément radiotechnique	Les affichages avec Bluetooth LE ont une licence radio selon CE et FCC. Les informations et les étiquettes de certification pertinentes sont fournies à l'écran.
Rapports de test	<p>Test, rapport, déclaration</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Certificat de réception 3.1, EN10204 (certificat matière, parties métalliques en contact avec le produit) ■ NACE MR0175 / ISO 15156 (pièces métalliques en contact avec le produit), déclaration ■ NACE MR0103 / ISO 17945 (pièces métalliques en contact avec le produit), déclaration ■ Conduite de process ASME B31.3, déclaration ■ Conduite d'énergie ASME B31.1, déclaration ■ Gamme de température ambiante transmetteur (en préparation) ; pour capteur, voir spécification ■ Gamme de température ambiante transmetteur (en préparation) ; pour capteur, voir spécification ■ Test en pression, procédure interne, rapport de test ■ Test d'étanchéité à l'hélium, procédure interne, rapport de test ■ Test PMI, procédure interne, parties métalliques en contact avec le produit, rapport de test ■ Documentation de soudage, soudures en contact avec le produit/supportant la pression, déclaration <p>Étalonnage</p> <p>Certificat d'étalonnage en 5 points</p> <p>Certificat d'étalonnage 10 points, traçable selon ISO/IEC 17025</p> <p>Déclarations du fabricant</p> <p>Selon la configuration désirée, les documents suivants peuvent être commandés en plus avec l'appareil de mesure :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Conformité FDA ■ Sans EST : matériaux exempts de substances d'origine animale ■ Règlement (CE) n° 2023/2006 (GMP) <p><i>Téléchargement de la Déclaration de conformité</i></p> <p>www.fr.endress.com → Télécharger</p>
Agrément pour appareils de mesure sous pression (Directive sur les équipements sous pression 2014/68/UE (PED))	<p>Équipements sous pression avec pression admissible ≤ 200 bar (2 900 psi)</p> <p>Les équipements sous pression (avec pression admissible maximum PS ≤ 200 bar (2 900 psi)) peuvent être classés comme accessoires sous pression conformément à la Directive sur les équipements sous pression 2014/68/UE. Si la pression maximale admissible est ≤ 200 bar (2 900 psi) et le volume sous pression des équipements sous pression est ≤ 0,1 l, les équipements sous pression sont soumis à la Directive sur les équipements sous pression (voir Directive sur les équipements sous pression 2014/68/UE, Article 4, point 3). La Directive sur les équipements sous pression impose uniquement que les équipements sous pression soient conçus et fabriqués conformément aux "bonnes pratiques d'ingénierie en vigueur dans un État membre".</p> <p><i>Causes :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Directive sur les équipements sous pression (DESP) 2014/68/EU Article 4, point 3 ■ Directive sur les équipements sous pression 2014/68/EU, Commission's Working Group "Pressure", Guideline A-05 + A-06 <p><i>Remarque :</i></p> <p>Un examen partiel doit être réalisé pour les appareils de mesure de pression faisant partie d'équipements de sécurité pour protéger une conduite ou une cuve d'un dépassement des limites admissibles (accessoire de sécurité conformément à la Directive sur les équipements sous pression 2014/68/UE, Article 2, point 4).</p> <p>Équipements sous pression avec pression admissible > 200 bar (2 900 psi)</p> <p>Les équipements sous pression conçus pour une utilisation dans tous les fluides de process ayant un volume sous pression < 0,1 l et une pression maximale admissible PS > 200 bar (2 900 psi) doivent satisfaire aux exigences essentielles de sécurité énoncées dans l'Annexe I de la Directive sur les équipements sous pression 2014/68/UE. Conformément à l'Article 13, les équipements sous</p>

pression doivent être classés par catégorie selon l'Annexe II. Compte tenu du faible volume sous pression mentionné ci-dessus, les appareils sous pression sont classés dans la catégorie I des équipements sous pression. Ces appareils doivent dans ce cas porter le marquage CE.

Causes :

- Directive des équipements sous pression 2014/68/EU, Article 13, Annexe II
- Directive des équipements sous pression 2014/68/EU, Commission's Working Group "Pressure", Guideline A-05

Remarque :

Un examen partiel doit être réalisé pour les appareils de mesure de pression faisant partie d'équipements de sécurité pour protéger une conduite ou une cuve d'un dépassement des limites admissibles (accessoire de sécurité conformément à la Directive sur les équipements sous pression 2014/68/UE, Article 2, point 4).

Ce qui suit s'applique également :

Appareils de mesure avec séparateur tubulaire $\geq 1,5''$ / PN 40 :
Adapté aux gaz stables du groupe 1, catégorie II, module A2

Application sur oxygène	Vérifié, nettoyé pour application sur oxygène (pièces en contact avec le produit)
Applications exemptes de substances altérant le mouillage des peintures (PWIS-free)	En préparation.
Symbole RoHS Chine	L'appareil de mesure est clairement identifié selon la norme SJ/T 11363-2006 (China-RoHS).
Certification supplémentaire	<p>Classification du joint de process entre le raccord électrique et les produits de process (inflammables) selon UL 122701</p> <p>Les appareils Endress+Hauser sont construits selon UL 122701. Cela permet à l'utilisateur de renoncer à l'installation d'un joint de process secondaire externe dans le tube (conduit) comme le préconisent les normes ANSI/NFPA 70 (NEC) et CSA 22.1 (CEC), et donc d'économiser les coûts afférents. Ces appareils de mesure sont conformes aux pratiques de montage nord-américaines et permettent un montage très sûr et peu coûteux pour les applications de surpression avec des produits de process dangereux.</p> <p>Pour plus d'informations, voir les schémas de contrôle de l'appareil concerné.</p> <p>Agrément métrologique (en préparation)</p> <p>L'appareil de mesure est fourni avec une plaque signalétique chinoise pour l'agrément PAC avec l'option de commande VD "Chine".</p> <p>Test, certificat</p> <p>Les rapports de test, déclarations et certificats de réception sont disponibles sous forme électronique dans le W@M Device Viewer : entrer le numéro de série de la plaque signalétique (www.fr.endress.com/deviceviewer).</p> <p>Applicable pour caractéristiques de commande "Étalonnage" et "Test, certificat".</p> <p>Documentation produit sur papier</p> <p>Les rapports de test, déclarations et certificats de réception en version papier peuvent être commandés en option avec l'option de commande "Documentation produit sur papier". Ces documents sont fournis avec le produit commandé.</p>
Autres normes et directives	<p>Les directives et normes européennes applicables sont indiquées dans la déclaration CE de conformité correspondante. Les normes suivantes ont également été appliquées :</p> <p>IEC 62828-1 et IEC 62828-2</p> <p>Transmetteurs pour une utilisation dans des systèmes numériques de contrôle-commande industriels. Partie 1 : Méthodes d'inspection et d'essais de routine</p>

DIN 16086

Instruments électriques pour la mesure de pression, capteurs de pression, transmetteurs de pression, instruments de mesure de pression, concepts, spécifications relatives aux fiches techniques

EN 61326-X

Norme sur la compatibilité électromagnétique d'appareils électriques de mesure, de commande et de laboratoire.

EN 60529

Indices de protection du boîtier (code IP)

Informations à fournir à la commande

Des informations de commande détaillées sont disponibles auprès de votre agence commerciale la plus proche <https://www.endress.com/en/contact> ou dans le Configurateur de produit, sous www.endress.com :

1. Cliquer sur Corporate
2. Sélectionner le pays
3. Cliquer sur Produits
4. Sélectionner le produit à l'aide des filtres et du champ de recherche
5. Ouvrir la page produit

Le bouton de configuration à droite de l'image du produit ouvre le Configurateur de produit.

Le configurateur de produit - l'outil pour la configuration individuelle des produits

- Données de configuration actuelles
- Selon l'appareil : entrée directe des données spécifiques au point de mesure comme la gamme de mesure ou la langue de programmation
- Vérification automatique des critères d'exclusion
- Création automatique de la référence de commande avec édition en format PDF ou Excel
- Possibilité de commande directe dans le shop en ligne Endress+Hauser

Contenu de la livraison

La livraison comprend :

- Appareil de mesure
- Accessoires en option

Documentation fournie :

- Instructions condensées
- Rapport d'inspection finale
- Consignes de sécurité supplémentaires pour appareils avec agréments (p. ex. ATEX, IECEx, NEPSI, etc.)
- En option : formulaire d'étalonnage en usine, certificats de test

 The Operating Instructions are available on the Internet at: www.endress.com → Download

Point de mesure (TAG)

- Référence de commande : marquage
- Option : Z1, point de mesure (TAG), voir spécification supplémentaire
- Emplacement de l'identificateur du point de mesure : à sélectionner dans les spécifications supplémentaires
 - Plaque signalétique, inox
 - Étiquette papier auto-adhésive
 - Plaque fournie
 - Étiquette RFID
 - TAG RFID + plaque signalétique inox
 - TAG RFID + étiquette papier auto-adhésive
 - TAG RFID + étiquette/plaque fournies
- Définition de la désignation du point de mesure : à définir dans les spécifications supplémentaires 3 lignes, chacune contenant 18 caractères max.
La désignation de point de mesure spécifiée apparaît sur l'étiquette et/ou le TAG RFID sélectionné
- Identification sur la plaque signalétique électronique (ENP) : 32 chiffres

Packs application

Heartbeat Technology

Disponibilité

Disponible dans toutes les versions d'appareil de mesure.

Heartbeat Verification + Monitoring, en option.

Heartbeat Diagnostics

- Autosurveillance continue de l'appareil de mesure
- Messages de diagnostic délivrés à
 - l'affichage local
 - un système d'Asset Management (p. ex. FieldCare ou DeviceCare)
 - un système d'automatisation (p. ex. API)

Heartbeat Verification

- Surveillance de l'appareil monté sans interruption du process, rapport inclus
- Évaluation claire du point de mesure (succès/échec) avec une couverture de test élevée dans le cadre des spécifications du fabricant
- Peut être utilisée pour documenter des exigences normatives (p. ex. ISO9001:2015 7.1.5.2)
- Pour SIL : assistant pour test itératif périodique

Heartbeat Monitoring

- Diagnostic statistique du capteur : analyse statistique et évaluation du signal de pression en vue de détecter des anomalies du process (p. ex. prises de pression colmatées)
- Diagnostic de la boucle : détection de valeurs de résistance élevées du circuit de mesure ou d'une baisse de l'alimentation électrique
- Fenêtre de process : limites de pression et de température définissables par l'utilisateur en vue de détecter les pics de pression dynamique ou les systèmes de traçage ou d'isolation défectueux
- Fournit en permanence des données de surveillance supplémentaires à un système de Condition Monitoring externe à des fins de maintenance prédictive ou de surveillance du process

Description détaillée

Voir documentation spéciale pour SD Heartbeat Technology.

Accessoires

Accessoires spécifiques à l'appareil

- Étrier de montage pour boîtier
- Étrier de montage pour manifolds
- Anneaux de ringage
- Capot de protection
- Boîtier séparé



Pour les caractéristiques techniques (p. ex. matériaux, dimensions ou références), voir le document accessoire SD01553P.

Connecteurs mâles

- Connecteur mâle M12 90°, IP67, câble 5 m, écrou-raccord, Cu Sn/Ni
- Connecteur mâle M12, IP67, écrou-raccord, Cu Sn/Ni
- Connecteur mâle M12, 90°, IP67, écrou-raccord, Cu Sn/Ni



Les indices de protection IP sont uniquement maintenus si le bouchon aveugle est utilisé ou si le câble est raccordé.

Accessoires à souder



Pour plus de détails, voir TI00426F/00/FR "Manchons à souder, adaptateurs de process et brides".

Documentation complémentaire



Vous trouverez un aperçu de l'étendue de la documentation technique correspondant à l'appareil dans :

- *W@M Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer) : entrer le numéro de série figurant sur la plaque signalétique
- *Endress+Hauser Operations App* : entrer le numéro de série figurant sur la plaque signalétique ou scanner le code matriciel 2D (code QR) de la plaque signalétique

Documentation standard

- **Information technique : guide de planification**
Ce document fournit toutes les caractéristiques techniques relatives à l'appareil et donne un aperçu des accessoires qui peuvent être commandés pour l'appareil
- **Instructions condensées : pour une prise en main rapide**
Ce manuel d'instructions condensées contient toutes les informations essentielles de la réception des marchandises à la première mise en service
- **Manuel de mise en service : manuel de référence**
Le manuel de mise en service contient toutes les informations nécessaires dans les différentes phases du cycle de vie de l'appareil : de l'identification du produit, de la réception des marchandises et du stockage au dépannage, à la maintenance et à la mise au rebut, en passant par le montage, le raccordement, les fondements d'utilisation et la mise en service

Documentation complémentaire dépendant de l'appareil

Selon la version d'appareil commandée d'autres documents sont fournis : tenir compte des instructions de la documentation correspondante. La documentation complémentaire fait partie intégrante de la documentation relative à l'appareil.

Domaine d'activités



Document FA00004P

Mesure de pression – Appareils de mesure pour la pression de process, la pression différentielle, le niveau et le débit

Documentation spéciale



Document SD01553P

Accessoires mécaniques pour les appareils de mesure de pression

La documentation donne un aperçu des composants disponibles suivants : manifolds, adaptateurs de bride ovale, vannes d'isolement, siphons, pots de condensation, kits de raccourcissement de câble, adaptateurs de test, anneaux de rinçage, vannes Block&Bleed et capot de protection.

Marques déposées

HART®

Marque déposée par le FieldComm Group, Austin, Texas, USA

Bluetooth®

La marque et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Endress+Hauser fait l'objet d'une licence. Les autres marques déposées et marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.



71498257

www.addresses.endress.com
